

Belgische Senaat en Kamer van volksvertegenwoordigers

ZITTING 1997-1998

9 MAART 1998

Onderzoek van de voorstellen van normatieve rechtshandelingen en van andere documenten van de Europese Commissie (oktober en november 1997)

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ
VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR MEVROUW
NELIS-VAN LIEDEKERKE (S)
EN DE HEER **DELIZEE (K)**

Samenstelling van het Adviescomité:
Voorzitter: de heer Langendries.

A. Delegatie van de Kamer:

Leden: de heer Eyskens, mevr. Hermans, de heren Desimpel, Versnick, Moriau, Delizée, Van der Maelen, Clerfayt, Langendries en Lowie.

Plaatsvervangers: de heren De Crem, Van Erps, mevr. Verhoeven, de heren Daems, De Grauwe, Eeman, Borin N., mevr. Croes, de heren Schoeters, Reynnders, Simonet, Beaufays, mevr. de T'Serclaes, mevr. Colen en de heer Van den Broeck.

B. Delegatie van de Senaat:

Leden: mevr. de Bethune, de heer Staes, mevr. Lizin, de heer Urbain, mevr. Nelis-Van Liedekerke, de heren Vautmans, Hostekint, Hatry, Nothomb en Ceder.

Plaatsvervangers: mevr. Thijs, de heren Vandenberghe, Mahoux, Santkin, Devolder, Goris, de dames Sémer, Mayence-Goossens, de heren Charlier en Van Hauthem.

C. Delegatie van het Europees Parlement:

Leden: de heer Chanterie, de dames Thyssen, Neyts-Uyttebroeck, de heer Desama, mevr. Dury, de heren Willockx, Monfils, Herman, mevr. Aelvoet en de heer Van Hecke.

Sénat et Chambre des représentants de Belgique

SESSION DE 1997-1998

9 MARS 1998

Examen des propositions d'actes normatifs et d'autres documents de la Commission européenne (octobre et novembre 1997)

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES
PAR MME
NELIS-VAN LIEDEKERKE (S)
ET M. **DELIZEE (Ch)**

Composition du Comité d'avis:
Président: M. Langendries.

A. Délégation de la Chambre:

Membres: M. Eyskens, Mme Hermans, MM. Desimpel, Versnick, Moriau, Delizée, Van der Maelen, Clerfayt, Langendries et Lowie.

Suppléants: MM. De Crem, Van Erps, Mme Verhoeven, MM. Daems, De Grauwe, Eeman, Borin N., Mme Croes, MM. Schoeters, Reynnders, Simonet, Beaufays, Mme de T'Serclaes, Mme Colen et M. Van den Broeck.

B. Délégation du Sénat:

Membres: Mme de Bethune, M. Staes, Mme Lizin, M. Urbain, Mme Nelis-Van Liedekerke, MM. Vautmans, Hostekint, Hatry, Nothomb et Ceder.

Suppléants: Mme Thijs, MM. Vandenberghe, Mahoux, Santkin, Devolder, Goris, Mmes Sémer, Mayence-Goossens, MM. Charlier et Van Hauthem.

C. Délégation du Parlement européen:

Membres: M. Chanterie, Mmes Thyssen, Neyts-Uyttebroeck, M. Desama, Mme Dury, MM. Willockx, Monfils, Herman, Mme Aelvoet et M. Van Hecke.

INHOUD

SOMMAIRE

	Blz.		Pages
Deel A: Procedure voor het onderzoek van voorstellen van normatieve rechtshandelingen en van andere documenten van de Europese Commissie	5	Partie A: Procédure pour l'examen de propositions d'actes normatifs et d'autres documents de la Commission européenne	5
I. Inleiding	5	I. Introduction	5
Informatieplicht van de Regering over voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Europese Commissie	5	Devoir d'information du Gouvernement sur les propositions d'actes normatifs de la Commission européenne	5
Versterking van de parlementaire controle op de Europese besluitvorming	5	Renforcement du contrôle parlementaire du processus de décision européen	5
II. Onderzoekmethode	6	II. Méthode d'examen	6
Periodiciteit	6	Périodicité	6
Selectie van te onderzoeken documenten door het Adviescomité	6	Sélection de documents à examiner par le Comité d'avis	6
Behandeling van een geselecteerd document	6	Traitement d'un document sélectionné	6
Behandeling van de technische fiches	7	Traitement des fiches techniques	7
Schematische voorstelling	7	Présentation schématique	7
Deel B: Technische fiches van de voorstellen geselecteerd door de fracties	8	Partie B: Fiches techniques des propositions sélectionnées par les groupes politiques	8
I. Belastingcoördinatie	8	I. Coordination fiscale	8
II. Schadelijke belastingconcurrentie	12	II. Concurrence fiscale dommageable	12
III. Telecommunicatie	15	III. Télécommunication	15
IV. Postdiensten	19	IV. Services postaux	19
V. Derde Middellandse-Zeelanden	22	V. Pays tiers méditerranéens	22
VI. Ontwikkelings-NGO's	26	VI. O.N.G. de développement	26
VII. Midden- en Kleinbedrijf	28	VII. Petites et Moyennes entreprises	28
VIII. Structuurfondsen	33	VIII. Fonds structurels	33

Dames en heren,

Dit verslag bevat acht technische fiches over voorstellen van normatieve rechtshandelingen die werden gekozen door de diverse fracties (over de instellingen heen: Kamer, Senaat, Europees Parlement) die in het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden zitting hebben. Zij hebben een selectie gemaakt uit de voorstellen van normatieve rechtshandelingen en andere documenten die de Europese Commissie in oktober en november 1997 heeft gepubliceerd en die hen van bijzonder belang voor België lijken.

De gegevens zijn onder meer afkomstig uit het «*Observatoire européen institutionnel législatif*» (OEIL) (1), een gegevensbank van het Europees Parlement, alsook uit de informatie die bij de betrokken instanties, meer bepaald bij de Dienst Europese Integratie van het ministerie van Buitenlandse Zaken, werd ingezameld. De impact voor België (socio-economisch, juridisch, politiek) van de voorstellen van de Europese Commissie die in dit rapport worden onderzocht, wordt eveneens vermeld in de technische fiches.

Het doel van voorliggend rapport is een parlementaire procedure te ontwikkelen om in de mate van het mogelijke te remediëren aan het Europees democratisch deficit dat voortvloeit uit de overdracht van bevoegdheden van de Lid-Staten naar de Europese Unie en de uitoefening van deze bevoegdheden door andere instellingen dan het Europees Parlement.

De nationale parlementen bevinden zich ook in een ondergeschikte positie t.o.v. hun regeringen die, als lid van de Europese Ministerraad, het statuut hebben van wetgever.

De nationale parlementen hebben dus een rol te spelen met betrekking tot de controle ex ante op de Europese besluitvorming. De enige controle die zij kunnen uitoefenen is deze op hun eigen regering, dus op slechts één van de 15 leden in de Europese Ministerraad.

(1) «*Observatoire européen institutionnel législatif*» (O.E.I.L.) — (Europees wetgevingsbestand).

Doel van OEIL is de opvolging van de fasen in het besluitvormingsproces van de Europese Gemeenschap om parlementaire controle mogelijk te maken en de parlementaire instanties toe te laten te gepaste tijd te interveniëren.

Alle informatie betreffende de wetgevingsprocedure (vanaf de aankondiging in het Wetgevend programma en de indiening van een voorstel van de Europese Commissie tot en met de aanname door de Raad (na de beraadslaging in het Europees Parlement en de Raad) is opgenomen in een centraal informatisch systeem. Van elke fase wordt een korte synthese gegeven.

Het instrument bevat ook informatie over niet-wetgevingsvoorstellen (witboeken, aanbevelingen, enz.).

OEIL wordt beheerd door het Europees Parlement.

Mesdames, messieurs,

Le présent rapport contient huit fiches techniques sur des propositions d'actes normatifs et d'autres documents de la Commission européenne sélectionnés par les groupes politiques représentés au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes (Chambre, Sénat, Parlement européen, toute institution confondue) parmi les propositions d'actes normatifs et d'autres documents que la Commission européenne a publiés en octobre et novembre 1997 et qui leur semblent d'un intérêt particulier pour la Belgique.

Les données proviennent entre autres de la banque de données du Parlement européen «*Observatoire européen institutionnel législatif*» (O.E.I.L.) (1), ainsi que des informations rassemblées auprès des instances concernées en particulier le Service de l'intégration européenne du ministère des Affaires étrangères. L'incidence générale sur la Belgique (socio-économique, juridique et politique) des propositions d'actes normatifs de la Commission reprises dans le présent rapport, figure également dans les fiches techniques.

L'objectif du présent rapport est de développer une procédure parlementaire permettant de remédier, autant que faire se peut, au déficit démocratique européen résultant du transfert des compétences des États membres à l'Union européenne et de l'exercice de ces compétences au niveau communautaire par d'autres institutions que le Parlement européen.

Les parlements nationaux se trouvent, eux aussi, en position d'infériorité par rapport à leurs gouvernements qui, en leur qualité de membre du Conseil des ministres, ont acquis le statut de législateur.

Les parlements nationaux ont donc un rôle à jouer, en ce qui concerne le contrôle ex ante de la prise de décision au niveau européen même s'ils ne pourront jamais exercer leur contrôle que sur leur gouvernement, c'est-à-dire sur un seul des quinze membres que compte le Conseil des ministres européens.

(1) «*Observatoire européen institutionnel législatif*» (OEIL).

L'objectif de l'Observatoire européen institutionnel législatif (O.E.I.L.) est de suivre toutes les étapes du processus décisionnel de la Communauté et de maintenir ce dernier sous contrôle parlementaire afin de permettre aux organes parlementaires d'intervenir en temps utile.

Toutes les informations concernant une procédure législative (de l'annonce dans le programme législatif et la présentation de la proposition de la Commission à l'adoption finale par le Conseil en passant par les débats au Conseil et au Parlement) sont reprises dans un système informatique unique qui reflète le contenu de chacune des étapes du processus.

Cet instrument couvre aussi les propositions non législatives (livres blancs, recommandations, etc.).

O.E.I.L. est géré par le Parlement européen.

De gevolgde procedure voor het onderzoek van de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Europese Commissie wordt hierna uitgelegd en is geïnspireerd op de procedures die onder meer worden toegepast in het Verenigd Koninkrijk, Nederland, Duitsland en Frankrijk.

Hier gaat het er echter niet om de Regering een imperatief onderhandelingsmandaat op te leggen of een «parlementair voorbehoud» in te stellen dat de Regering zou beletten een standpunt in te nemen in de Ministerraad, nog vóór het Parlement de gelegenheid heeft gehad zich hierover uit te spreken.

Het onderzoek van de technische fiches wordt besloten met «Conclusies» geformuleerd door het Adviescomité, die tot doel hebben de aandacht van de Belgische parlementairen te vestigen op de belangrijkste voorstellen van de Europese Commissie.

Deze conclusies formuleren het parlementaire gevolg dat aan die voorstellen van de Europese Commissie gegeven kan worden.

De Rapporteurs,

Lisette NELIS-VAN LIEDEKERKE (S)
Jean-Marc DELIZEE (K)

De Voorzitter,

R. LANGENDRIES (K)

La procédure suivie pour l'examen des actes normatifs de la Commission européenne figure ci-après et s'inspire, par exemple, des procédures suivies par les parlements au Royaume-Uni, aux Pays-Bas, en Allemagne ou en France.

Il ne s'agit toutefois pas de lier le Gouvernement par un mandat de négociations ou d'imposer une «réserve parlementaire» qui empêcherait le Gouvernement de prendre position au sein du Conseil des ministres européens avant que le Parlement n'ait eu l'occasion de se prononcer.

L'examen des fiches techniques se termine par une série de «Conclusions» formulées par le Comité d'avis qui ont pour but d'attirer l'attention des parlementaires belges sur les propositions les plus importantes de la Commission européenne.

Ces conclusions contiennent le suivi parlementaire qui peut être réservé aux propositions de la Commission européenne.

Les Rapporteurs,

Lisette NELIS-VAN LIEDEKERKE (S)
Jean-Marc DELIZEE (Ch)

Le Président,

R. LANGENDRIES (Ch)

DEEL A: PROCEDURE VOOR HET ONDERZOEK VAN VOORSTELLEN VAN NORMATIEVE RECHTSHANDELINGEN EN VAN ANDERE DOCUMENTEN VAN DE EUROPESE COMMISSIE

I. INLEIDING

Informatieplicht van de Regering over voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Europese Commissie:

Krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen(1), dient de regering informatie te verschaffen aan de Wetgevende Vergaderingen over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Europese Commissie.

Zodoende kunnen de Wetgevende Vergaderingen, vooraleer de Europese Ministerraad een beslissing neemt, daarover beraadslagen. Deze regeling beantwoordt aan de Verklaring betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie gevoegd bij het Verdrag over de Europese Unie (Verdrag van Maastricht).

Versterking van de parlementaire controle op de Europese besluitvorming:

Op 7 juli 1993 werd door de Kamer van volksvertegenwoordigers een resolutie aangenomen met ruime meerderheid (170 tegen 10 stemmen en 3 onthoudingen) betreffende de versterking van de controle door de nationale parlementen op de Europese besluitvorming (Stuk Kamer, nr. 1032/1-2-92/93).

(1) Gewijzigd door de bijzondere wet van 5 mei 1993 betreffende de internationale betrekkingen van de Gemeenschappen en de Gewesten. Deze wet voert een nieuwe titel in, luidend als volgt:

Artikel 4. In de bijzondere wet wordt een nieuwe Titel IV^{ter} — « Informatie van de Kamers en de Raden over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen » — ingevoegd, luidende:

« Titel IV^{ter}. — Informatie van de Kamers en de Raden over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 92^{quater}. — Vanaf hun doorzending aan de Raad van de Europese Gemeenschappen worden de voorstellen van verordening en richtlijn en, in voorkomend geval, van de andere normatieve rechtshandelingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen overgezonden aan de Kamers en de Raden, elk wat hen betreft. »

De bijzondere wet van 16 juli 1993, artikel 62, voegt hieraan nog volgende alinea toe:

« De Kamers kunnen hun advies over deze voorstellen, geven aan de Koning overeenkomstig de regels vastgesteld door de parlementaire overlegcommissie, bedoeld in artikel [82] van de Grondwet.

De Raden kunnen een advies over deze voorstellen geven aan hun regering. »

PARTIE A: PROCÉDURE POUR L'EXAMEN DE PROPOSITIONS D'ACTES NORMATIFS ET D'AUTRES DOCUMENTS DE LA COMMISSION EUROPÉENNE

I. INTRODUCTION

Devoir d'information du Gouvernement sur les propositions d'actes normatifs de la Commission européenne:

En vertu de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles(1), le Gouvernement est tenu de fournir des informations aux Assemblées législatives sur les propositions d'actes normatifs de la Commission des Communautés européennes.

Ainsi, les Assemblées législatives peuvent, avant que le Conseil des ministres des Communautés européennes ne prenne une décision, en délibérer. Cette disposition répond à la Déclaration concernant le rôle des parlements nationaux au sein de l'Union européenne, jointe au Traité de l'Union européenne (Traité de Maastricht).

Renforcement du contrôle parlementaire du processus de décision européen:

Le 7 juillet 1993, la Chambre des représentants a adopté à une large majorité (170 contre 10 voix et 3 abstentions) une résolution concernant le renforcement du contrôle des parlements nationaux sur le processus de décision européen (doc. Chambre n° 1032/1-2-92/93).

(1) Modifiée par la loi spéciale du 5 mai 1993 sur les relations internationales des Communautés et des Régions. Cette loi introduit un titre nouveau, libellé comme suit:

Article 4. Un nouveau Titre IV^{ter} — « Information des Chambres et des Conseils sur les propositions d'actes normatifs de la Commission des Communautés européennes » — est inséré dans la loi spéciale:

« Titre IV^{ter}. — Information des Chambres et des Conseils sur les propositions d'actes normatifs de la Commission des Communautés européennes.

Article 92^{quater}. — Dès leur transmission au Conseil des Communautés européennes, les propositions de règlement et de directive et, le cas échéant, des autres actes à caractère normatif de la Commission des Communautés européennes seront transmises aux Chambres et aux Conseils chacun pour ce qui le concerne. »

La loi spéciale du 16 juillet 1993, article 62, ajoute encore l'alinéa suivant:

« Les Chambres peuvent donner leur avis sur ces propositions au Roi, conformément aux règles explicitées par la commission de concertation parlementaire visée à l'article [82] de la Constitution.

Les Conseils peuvent donner un avis sur ces propositions à leur Gouvernement. »

Deze resolutie vloeit voort uit het rapport namens het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, door de heer D. Van der Maelen.

Krachtens punt 9 van deze resolutie moet worden onderzocht « onder welke voorwaarden en met welke middelen (financieel en personeel) een systematische analyse van voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de EG mogelijk is ».

II. ONDERZOEKMETHODE

Periodiciteit:

Tijdens de zitting wordt maandelijks aan het Adviescomité voor Europese aangelegenheden een informatienota voorgelegd waarin een lijst wordt meegedeeld van de voorstellen van normatieve rechtshandelingen en van andere documenten (Groen- en Witboeken, Verslagen, Mededelingen, Adviezen, ...) van de Europese Commissie.

Selectie van te onderzoeken documenten door het Adviescomité:

Op de maandelijks vergadering van het Adviescomité wordt het onderzoek van de voormelde documenten geagendeerd.

Elke politieke fractie (over de instellingen heen: Kamer, Senaat, Europees Parlement) duidt een voorstel aan dat prioritair in aanmerking komt voor het opstellen van een korte technische fiche. De gekozen thema's moeten tot de federale bevoegdheid behoren en voor het Adviescomité relevant zijn. Het Adviescomité voegt er eventueel andere aan toe.

Behandeling van een geselecteerd document:

Maandelijks wordt voor het geheel van de geselecteerde voorstellen, een rapporteur aangesteld en voor elk geselecteerd thema een bondige fiche gemaakt (1).

Hiertoe kan de rapporteur inlichtingen inwinnen bij de betrokken instanties (in het bijzonder het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Dienst Europese integratie).

Tijdens de maandelijks vergaderingen worden de ontwerprapporten onderzocht die de technische fiches bevatten geselecteerd door de politieke fracties. Die rapporten worden nadien als parlementair stuk gepubliceerd.

(1) Deze rapporten geven vooreerst een synthese en peilen, in voorkomend geval, naar de juridische, sociaal-economische en politieke impact van het voorstel voor België.

Cette résolution découle du rapport fait par M. D. Van der Maelen au nom du Comité d'avis chargé des questions européennes.

En vertu du point 9 de cette résolution, il faut examiner « dans quelles conditions et avec quels moyens (financiers et en personnel) il serait possible de réaliser une analyse systématique des propositions d'actes juridiques normatifs de la C.E. ».

II. MÉTHODE D'EXAMEN

Périodicité:

Au cours de la session, le Comité d'avis chargé des questions européennes recevra mensuellement une note d'information qui contient une liste de propositions d'actes normatifs et d'autres documents (Livres verts et blancs, Rapports, Communications, Avis, ...) de la Commission européenne.

Sélection de documents à examiner par le Comité d'avis:

Lors de la réunion mensuelle du Comité d'avis, l'examen des documents précités est inscrit à l'ordre du jour.

Chaque groupe politique (Chambre, Sénat, Parlement européen, toute institution confondue) introduit une proposition qui doit être prise prioritairement en considération pour la rédaction d'une fiche technique. Les thèmes choisis doivent d'une part avoir trait aux compétences fédérales et d'autre part, être pertinents pour le Comité d'avis. Le Comité d'avis peut y ajouter d'autres propositions.

Traitement d'un document sélectionné:

Chaque mois un rapporteur est désigné pour l'ensemble des propositions sélectionnées et une fiche technique succincte est consacrée (1) à chaque thème sélectionné.

À cet effet, le rapporteur peut rassembler des informations auprès des instances concernées (en particulier le Ministère des Affaires étrangères, Service de l'intégration européenne).

Les projets de rapport contenant les fiches techniques sélectionnées par les groupes politiques sont examinés au cours des réunions mensuelles. Ces rapports sont ensuite publiés sous forme de document parlementaire.

(1) Ces fiches fournissent tout d'abord une synthèse et comportent, le cas échéant, une estimation de l'incidence de cette proposition pour la Belgique sur les plans juridique, socio-économique et politique.

Behandeling van de technische fiches:

Het besluit hierover kan het volgende zijn:

1. er is geen aanleiding tot een verdergaand onderzoek;
2. het onderzoek wordt gereserveerd tot het dossier in een meer geëvolueerd stadium is;
3. het document van de Europese Commissie kan, samen met de informatiefiche, overgezonden worden naar een vaste commissie met het advies deze aangelegenheid van nabij te volgen;
4. de regering kan, zonodig binnen een bepaalde termijn, om verdere schriftelijke of mondelinge uitleg verzocht worden en/of er kunnen opmerkingen en suggesties aan de regering gericht worden;
5. er kan beslist worden tot een grondig onderzoek dat resulteert in een initiatiefverslag waarin een voorstel van resolutie of eindtekst, gericht aan de regering, wordt geformuleerd en die aan de plenaire vergadering wordt voorgelegd.

Voor de redactie van deze initiatiefverslagen kan het Adviescomité de bevoegde minister horen, hoorzittingen met experts organiseren of schriftelijke informatie inwinnen.

*Schematische voorstelling:**Traitement des fiches techniques:*

Il pourra être conclu ce qui suit:

1. il n'y a pas lieu de poursuivre l'examen;
2. l'examen est réservé jusqu'à ce que le dossier atteigne un stade plus avancé;
3. le document de la Commission européenne peut, en même temps que la fiche d'information, être transmis à une Commission permanente assorti de l'avis de suivre cette affaire de près;
4. le Gouvernement peut, si nécessaire, dans un délai déterminé, être prié de fournir des explications écrites supplémentaires, ou des remarques et suggestions pourraient lui être adressées;
5. il peut être décidé de mener un examen approfondi qui aboutira à un rapport d'initiative dans lequel sera formulé une proposition de résolution ou un texte final, adressé au Gouvernement, et qui sera soumis à la séance plénière.

Aux fins de la rédaction de ces rapports d'initiative, le Comité d'avis pourra entendre le ministre compétent, organiser des auditions d'experts ou collecter des informations écrites.

Présentation schématique:

beslissing van het Adviescomité i.v.m. de behandelingswijze:

1. einde van de procedure
2. onderzoek gereserveerd
3. doorverwijzing naar vaste commissie
4. ondervraging van de regering
5. initiatiefverslag

lijst van documenten

selectie door fracties

bondige technische fiche

liste des documents

sélection par les groupes

fiche technique succincte

décision du Comité d'avis concernant le mode de traitement:

1. *fin de la procédure*
2. *examen réservé*
3. *renvoi vers Commission permanente*
4. *interrogation du gouvernement*
5. *rapport d'initiative*

DEEL B: TECHNISCHE FICHES VAN DE VOORSTELLEN GESELECTEERD DOOR DE FRACTIES

I. MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD: NAAR BELASTINGCOÖRDINATIE IN DE EUROPESE UNIE — EEN PAKKET OM SCHADELIJKE BELASTINGCONCURRENTIE TE BESTRIJDEN — COM(97) 495

DOEL

Op basis van de globale aanpak van het belastingbeleid waartoe in april 1996 op de informele Ecofin-bijeenkomst in Verona de eerste aanzet werd gegeven, wordt met het pakket getracht een gecoördineerde aanpak van schadelijke belastingconcurrentie te ontwikkelen. Er is volgens de Commissie behoefte aan actie op Europees niveau om verstoringen van de interne markt te verminderen, belangrijke verliezen aan belastingopbrengsten te voorkomen, en de tendens in de richting van een steeds zwaardere belastingdruk op arbeid in vergelijking met meer mobiele belastinggrondslagen te keren. Voortgang met betrekking tot het pakket zou ertoe bijdragen deze tendens te keren en er aldus voor te zorgen dat de belastingstructuur in de Gemeenschap zich kan ontwikkelen op een wijze die beter voor de werkgelegenheid is.

INHOUD

De Commissie stelt dat belastingconcurrentie op zichzelf in het algemeen een goede zaak is, omdat het de burgers ten goede komt en een neerwaartse druk op de overheidsuitgaven uitoefent. Onbeperkte concurrentie om mobiele factoren kan echter de belastingstelsels nadelig voor de werkgelegenheid maken en een ordelijke en gestructureerde vermindering van de totale belastingdruk bemoeilijken. Tevens beperkt dit de manoeuvreerruimte voor het bereiken van andere doelstellingen, zoals de bescherming van het milieu. Voorts kan belastingconcurrentie in de weg staan van inspanningen om de begrotingstekorten terug te dringen, hetgeen niet alleen een noodzakelijk doel op zich is, maar ook nodig is om aan de criteria van Maastricht te voldoen en het Pact voor stabiliteit en groei na te leven. Marktintegratie zonder belastingcoördinatie beknot de lidstaten steeds verder in hun vrijheid de meest geschikte belastingstructuur te kiezen, bijvoorbeeld door de belastinggrondslag te verbreden en de tarieven te verlagen.

De Commissie merkt op dat de ontwikkelingen van de laatste 15 jaar een toenemende belastingdruk op arbeid laten zien. Het impliciete belastingtarief (dat is de belastingopbrengsten gedeeld door de overeenkomstige grondslag) op arbeid in loondienst is met meer dan 7 procentpunten gestegen, terwijl dit zelfde

PARTIE B: FICHES TECHNIQUES DES PROPOSITIONS SÉLECTIONNÉES PAR LES GROUPES POLITIQUES

I. COMMUNICATION DE LA COMMISSION AU CONSEIL: VERS UNE COORDINATION FISCALE DANS L'UNION EUROPÉENNE — UN ENSEMBLE DE MESURES POUR LUTTER CONTRE LA CONCURRENCE FISCALE DOMMAGEABLE — COM (97) 495

OBJECTIF

Sur la base de l'approche globale de la politique fiscale qui a été lancée en avril 1996 lors de la réunion informelle Ecofin de Vérone, cet ensemble de mesures vise à définir une approche coordonnée de la concurrence fiscale dommageable. Selon la Commission, une démarche au niveau européen est nécessaire pour réduire les distorsions provoquées au sein du marché unique, pour prévenir d'importantes pertes de recettes fiscales et pour inverser la tendance qui consiste à imposer davantage le travail que des bases plus mobiles. Un progrès dans l'adoption de ce train de mesures contribuerait à corriger cette évolution et permettrait d'orienter les structures fiscales des États membres dans un sens plus favorable à l'emploi.

CONTENU

La Commission estime que d'une manière générale, la concurrence fiscale doit être vue en soi comme un phénomène bénéfique pour les citoyens et un moyen d'exercer une pression à la baisse sur les dépenses publiques. Toutefois, une concurrence incontrôlée ayant pour enjeu des facteurs mobiles peut rendre les systèmes fiscaux pénalisants pour l'emploi et entraver la réduction méthodique et structurée de la charge fiscale globale. Elle réduit aussi la marge de manoeuvre pour atteindre d'autres objectifs tels que la protection de l'environnement. De plus, la concurrence fiscale peut gêner les efforts de réduction des déficits budgétaires, ce qui ne constitue pas seulement une fin en soi, mais est aussi nécessaire à la fois pour satisfaire aux critères de Maastricht et appliquer le Pacte de stabilité et de croissance. L'intégration des marchés, si elle ne s'accompagne pas d'une coordination fiscale, restreint de plus en plus la liberté des États membres de choisir la structure fiscale la plus adaptée, notamment en élargissant la base d'imposition et en réduisant les taux.

La Commission remarque que les tendances constatées ces 15 dernières années font apparaître un alourdissement croissant de la charge fiscale qui pèse sur le travail salarié. Le taux d'imposition implicite (c'est-à-dire le quotient des recettes fiscales par la base appropriée) sur la main-d'œuvre salariée a enregistré

tarief voor andere productiefactoren (kapitaal, zelfstandig werk, energie, natuurlijke hulpbronnen) met meer dan 10 procentpunten daalde. Binnen de factor arbeid verschuift de belastingdruk naar de laagstgeschoolde en minder mobiele werknemers, terwijl hooggeschoolde werknemers steeds mobieler worden en steeds meer op belastingverschillen reageren. Voorts worden kleine ondernemingen en ambachtelijke bedrijven — die zo belangrijk zijn voor de schepping van werkgelegenheid — benadeeld in vergelijking met grotere ondernemingen die gemakkelijker gebruik kunnen maken van de voordelen van belastingverschillen en belastingconcurrentie. Er zijn thans steeds meer aanwijzingen dat hoge belastingen op arbeid een sterk negatief effect op het werkgelegenheidsniveau en de groei in Europa hebben. Naar schatting zijn verscheidene procentpunten van het huidige werkloosheidspercentage te wijten aan deze stijging van de belastingen op arbeid.

De liberalisatie van het kapitaalverkeer is weliswaar een goede zaak, maar de opheffing van de belemmeringen voor het kapitaalverkeer, in combinatie met belastingvrijstellingen, vergroot de mogelijkheden om ontvangsten niet aan te geven.

Naarmate de belemmeringen van regulerende aard in de interne markt worden opgeheven, worden de belastingen hoe langer hoe meer een sleutelfactor die de economische beslissingen beïnvloedt. Naarmate voorts de wisselkoersrisico's verdwijnen en de transactiekosten dalen door de invoering van de eenmunt, zullen de verschillen tussen de nationale belastingstelsels zichtbaarder worden en een nog grotere invloed krijgen op de beslissingen betreffende de allocatie van kapitaal, en derhalve op de doeltreffendheid van die beslissingen.

Het is voor de Commissie ook duidelijk dat in het kader van het belastingbeleid, de concurrentiepositie van de Unie in de wereld en de internationale verplichtingen uit hoofde van de regels van de Wereldhandelsorganisatie in aanmerking moeten worden genomen. Schadelijke belastingconcurrentie zal een steeds grotere bron van conflicten tussen de lidstaten worden, tenzij een sterkere mate van coördinatie binnen de EU bereikt kan worden, wat ook het vinden van een bevredigende oplossing op internationaal niveau kan bevorderen.

De mogelijke componenten van het fiscaal pakket zijn de volgende:

1. *Een gedragscode voor de heffing van belasting op ondernemingen* zal bijdragen tot de voorkoming van economische verstoringen en een uitholling van de belastinggrondslagen in de Gemeenschap. De code zou de vorm krijgen van een niet-juridisch-bindend instrument dat de lidstaten op politiek niveau ertoe verbindt de beginselen van eerlijke mededinging na te leven en af te zien van belastingmaatregelen die scha-

une progression de plus de 7 points de pourcentage, tandis qu'il diminuait de plus de 10 points de pourcentage pour les autres facteurs de production (capital, travail indépendant, énergie, ressources naturelles). Au niveau du facteur travail, le poids de l'impôt porte de plus en plus sur les travailleurs les moins qualifiés et les moins mobiles, tandis que les salariés hautement qualifiés sont de plus en plus mobiles et prompts à réagir aux différences de traitement fiscal. En outre, les P.M.E. et les entreprises artisanales, qui sont si importantes pour la création d'emplois, se trouvent pénalisées par rapport aux grandes entreprises, lesquelles ont plus facilement accès aux possibilités offertes par les écarts d'imposition et la concurrence fiscale. Des signes de plus en plus nombreux indiquent aujourd'hui que le niveau élevé de l'imposition du travail a une incidence négative très nette sur la situation de l'emploi et sur la croissance en Europe. On a estimé que cette augmentation de l'imposition du travail représente plusieurs points de pourcentage dans le taux de chômage actuel.

Bien que la libéralisation du mouvement des capitaux soit bénéfique, la suppression des obstacles aux mouvements de capitaux, combinée aux exonérations fiscales, permet plus facilement de ne pas déclarer des revenus.

À mesure que sont éliminées les entraves d'ordre réglementaire dans le marché unique, la fiscalité apparaît de plus en plus comme un élément essentiel dans les décisions économiques. Avec l'introduction de la monnaie unique, et, par voie de conséquence, la disparition des risques de change et la réduction du coût des transactions, les différences entre les divers systèmes fiscaux nationaux ressortiront plus nettement et influenceront encore davantage les décisions d'allocation de capitaux et, partant, l'efficacité de ces décisions.

Aux yeux de la Commission, il est également évident que les politiques fiscales doivent prendre en considération la compétitivité de l'Union européenne au niveau mondial et les obligations internationales résultant des règles de l'Organisation Mondiale du Commerce. La concurrence fiscale dommageable deviendra une source croissante de conflits entre les États membres, à moins qu'une plus grande coordination ne s'instaure au niveau de l'Union, ce qui pourrait également favoriser une solution satisfaisante au niveau international.

Les composantes possibles du paquet fiscal sont les suivantes:

1. *Un code de conduite dans le domaine de la fiscalité des entreprises* aidera à prévenir les distorsions économiques et l'érosion des bases d'imposition dans la Communauté. Il s'agirait d'un instrument non contraignant sur le plan juridique mais par lequel les États membres s'engageraient, au niveau politique, à respecter les principes d'une concurrence loyale et à s'abstenir de toute mesure fiscale dommageable. Le

delijk zijn. De code zou een beoordelings- en controleprocedure bevatten en zou later in het licht van de ervaring verder kunnen worden ontwikkeld en uitgewerkt. De Commissie benadrukt echter dat, wil de code aan zijn doel beantwoorden en schadelijke belastingconcurrentie effectief aanpakken, er een krachtige politieke toezegging van de lidstaten nodig is. Die toezegging zou kunnen worden gedaan in een resolutie van de Raad waarin de door de Commissie voorgestelde code wordt gesteund. Parallel aan de politieke instemming van de lidstaten met de code zal de Commissie haar beleid op het gebied van fiscale staatsteun aan een heronderzoek onderwerpen en volledig gebruik maken van haar uit de regels van het Verdrag voortvloeiende bevoegdheden teneinde schadelijke belastingconcurrentie te helpen bestrijden.

2. *Maatregelen om distorsie van de belasting op inkomen uit kapitaal op te heffen.* Inkomen uit kapitaal is de meest mobiele belastinggrondslag. Actie op Unieniveau is nodig om de huidige en potentiële verstoringen van de interne markt tegen te gaan en grote verliezen aan belastingopbrengsten te voorkomen. De Commissie stelt op dit moeilijke en gevoelig liggende gebied een evolutionaire aanpak voor, waarbij de lidstaten als eerste stap het zogenoemde «co-existentie-model» zouden aanvaarden dat ervoor moet zorgen dat inkomsten uit spaargelden in de Gemeenschap van niet-ingezetenen althans tot op zekere hoogte effectief worden belast. Elke lidstaat dient hetzij een minimum bronbelasting te heffen, hetzij aan andere lidstaten informatie te verstrekken over inkomsten uit spaargelden (dit zou echter niet verhinderen dat een lidstaat beide stelsels heeft).

3. *Maatregelen om bronbelasting op grensoverschrijdende betalingen van rente en royalty's tussen ondernemingen af te schaffen* aangezien deze belasting tijdrovende formaliteiten kan vereisen, kasstroomverliezen kan veroorzaken en soms tot dubbele belastingheffing kan leiden.

4. *Maatregelen om belangrijke distorsies op het gebied van de indirecte belastingen op te heffen.* Schadelijke belastingconcurrentie tussen lidstaten op BTW-gebied is mogelijk voor zover verschillen in de toepassing van de huidige BTW-overgangsregeling van invloed zijn op internationale economische activiteiten of op activiteiten in een naburige lidstaat. Bedrijven kunnen deze verschillen uitbuiten door gebruik te maken van fiscale spitstechnologie. De grote verschillen tussen de lidstaten in de fiscale behandeling van energieproducten veroorzaken ook verstoringen van fiscale aard en beknotten de handelingsvrijheid van de lidstaten op het gebied van het belastingbeleid. De Commissie stelt volgende maatregelen voor:

— wijziging van het statuut van het BTW-comité zodat het een regelgevend comité zou worden dat de

code inclueert des procédures d'évaluation et de suivi et se prêtera à des améliorations et développements ultérieurs en fonction de l'expérience acquise. Cependant, la Commission souligne que pour que le code puisse jouer efficacement son rôle dans la lutte contre la concurrence fiscale dommageable, il doit pouvoir s'appuyer sur un engagement politique sans faille des États membres. Cet engagement pourrait être pris dans une résolution du Conseil approuvant le code que lui présente la Commission. Parallèlement à l'engagement politique que représente pour les États membres l'adoption d'un code de conduite, la Commission réexaminera sa politique dans le domaine des aides d'État à caractère fiscal et utilisera pleinement les pouvoirs que lui confère le Traité pour combattre la concurrence fiscale dommageable.

2. *Des mesures visant à éliminer des distorsions au niveau de l'imposition sur les revenus du capital.* Les revenus du capital sont la plus mobile des bases d'imposition. Une action s'impose au niveau de la Communauté pour faire face aux distorsions actuelles et potentielles du marché unique et prévenir des pertes importantes de recettes fiscales. La Commission propose, sur ce terrain complexe et sensible, de progresser par étapes. Pour commencer, les États membres devraient accepter le modèle dit de coexistence afin de garantir au moins un certain degré d'imposition effective des revenus de l'épargne des non-résidents à l'intérieur de la Communauté. Chaque État membre pourrait soit instituer une retenue minimum à la source, soit fournir des informations sur les revenus de l'épargne aux autres États membres (cela n'empêcherait pas, cependant, un État membre de pratiquer les deux systèmes).

3. *Des mesures visant à supprimer les retenues à la source sur les paiements transfrontaliers d'intérêts et de redevance entre entreprises* étant donné que ces retenues peuvent impliquer des formalités très longues, entraîner des pertes de trésorerie et aboutir quelquefois à une double imposition.

4. *Des mesures destinées à éliminer des distorsions importantes en matière de fiscalité indirecte.* Les risques d'une concurrence fiscale dommageable entre États membres dans le domaine de la T.V.A. existent dans la mesure où les divergences dans l'application du système transitoire actuel ont un impact sur les opérations économiques transnationales ou sur l'activité à l'intérieur d'un État membre voisin. Des opérateurs peuvent tirer parti de ces divergences en recourant à des techniques d'ingénierie fiscale. Les disparités importantes qui existent entre les États membres dans le traitement fiscal des produits énergétiques peuvent aussi créer des distorsions et réduire la liberté d'action des États membres dans le domaine de la politique fiscale. La Commission propose les mesures suivantes:

— modification du statut du comité T.V.A. faisant de celui-ci un organe de réglementation assis-

Commissie bijstaat bij de vaststelling van maatregelen ter uitvoering van de zesde BTW-richtlijn;

— vrijstelling van BTW voor transacties in goud voor beleggingsdoeleinden;

— maatregelen op vlak van personenvervoer;

— toepassing van sommige elementen van de bestaande ontwerprichtlijn⁽¹⁾ inzake belasting op energieproducten, zoals de herziening van de bestaande minimumbelastingniveaus voor minerale oliën en de invoering van minimumbelastingniveaus voor andere energieproducten dan minerale oliën;

— vaststelling van het FISCALIS-programma voor samenwerking tussen de lidstaten ter bestrijding van fraude op het gebied van de indirecte belastingen.

HISTORIEK EN ANALYSE

Na de informele bijeenkomst van de Ecofin-Ministers in Mondorf-les-Bains op 13 september 1997, heeft het Luxemburgse Voorzitterschap verklaard voornemens te zijn een oriënterende discussie over belastingen te houden in de formele zitting van de Ecofin-Raad van 13 oktober 1997. Op uitnodiging van het Voorzitterschap, legde de Commissie onderhavige mededeling als discussiebasis voor. Het document bouwde voort op de besprekingen in Mondorf-les-Bains en in de werkgroep voor het belastingbeleid (de Monti-groep die bestaat uit de persoonlijke vertegenwoordigers van de Ministers van Financiën van de 15) door de grote lijnen aan te geven van een voorstel voor een pakket belastingmaatregelen, inclusief een gedragscode, om schadelijke belastingconcurrentie te beperken.

Tijdens de vergadering van de Ecofin-ministers van 13 oktober 1997, werd de door de Commissie aanbevolen aanpak op een globaal gunstige wijze onthaald. Er bleven echter aanzienlijke meningsverschillen bestaan, met name inzake het toepassingsveld van de gedragscode, de geografische geldigheid ervan, het vraagstuk van de fiscale paradijzen evenals de opvolgingsprocedure die ingesteld zal moeten worden wegens het niet-bindend karakter van de code. De Commissie werd uitgenodigd om een nieuwe mededeling voor te leggen.

CONCLUSIE

Aangezien het onderzochte document een ontwerp van tekst is dat inmiddels reeds werd aangepast door document COM(97) 564 van 5 november 1997 (dat hierna in onderhavig verslag wordt behandeld), geeft deze versie van de mededeling geen aanleiding tot verder onderzoek.

(1) COM(97) 30 van 12 maart 1997.

tant la Commission dans l'adoption de mesures d'exécution de la sixième directive T.V.A.;

— exonération du régime T.V.A. des transactions de l'or à des fins d'investissement;

— des mesures en matière de transport de voyageurs;

— application de certains éléments du projet de directive actuel⁽¹⁾ concernant la taxation des produits énergétiques comme la révision des taux minimums actuellement appliqués aux huiles minérales et l'introduction d'une taxation minimum pour les autres produits énergétiques;

— mise en place du programme FISCALIS de coopération des États membres dans la lutte contre la fraude en matière de fiscalité indirecte.

HISTORIQUE ET ANALYSE

Après la réunion informelle des ministres Ecofin de Mondorf-les-Bains le 13 septembre 1997, la Présidence luxembourgeoise a fait part de son intention d'organiser un débat d'orientation sur la fiscalité lors du Conseil Ecofin formel du 13 octobre 1997. À l'invitation de la Présidence, la Commission a soumis la présente communication comme base de discussion. Il s'inscrit dans la continuité des discussions de Mondorf-les-Bains et du groupe de politique fiscale (le groupe Monti qui est composé des représentants personnels des ministres des finances des quinze), en présentant, en vue de réduire la concurrence fiscale dommageable, une proposition de «paquet fiscal» comprenant un code de conduite.

Lors de la réunion des ministres Ecofin, le 13 octobre 1997, l'approche préconisée par la Commission avait recueilli un préjugé globalement favorable. Cependant, des divergences de vues sensibles subsistaient, notamment sur le champ d'application du code de conduite et sa couverture géographique, la question des paradis fiscaux ainsi que la procédure de suivi qu'il conviendra d'établir étant donné le caractère non contraignant du code. La Commission a été invitée à présenter une nouvelle communication.

CONCLUSION

Étant donné que le document examiné est un projet de texte qui, entre-temps, a déjà été modifié par le document COM (97) 564 du 5 novembre 1997 (qui est examiné ci-après dans le présent rapport), cette version de la communication n'appelle pas un examen plus approfondi.

(1) COM(97) 30 du 12 mars 1997.

II. MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD EN HET EUROPEES PARLEMENT: EEN PAKKET OM SCHADELIJKE BELASTINGCONCURRENTIE IN DE EUROPESE UNIE TE BESTRIJDEN — COM (97) 564

DOEL

Op basis van de mededeling van de Commissie van 1 oktober 1997(1), vond in de bijeenkomst van 13 oktober 1997 van de Ecofin-ministers een oriënterende bespreking over de belastingen plaats. Op verzoek van de Raad dient de Commissie onderhavig document inzake een fiscaal pakket in, als grondslag voor een te bereiken politiek akkoord, in de Ecofin-raad van 1 december 1997.

INHOUD

Om niet de indruk te wekken dat de respectieve bevoegdheden worden aangetast, heeft de Commissie ernaar gestreefd uitgebreid samen te werken met de Lid-Staten. Het in de mededeling vervatte pakket wordt derhalve uitsluitend onder verantwoordelijkheid van de Commissie voorgesteld, maar is in ruime mate de vrucht van deze samenwerking. Sommige Lid-Staten hebben duidelijk gemaakt dat zij een ambitieuzer pakket wensten, maar uit uitvoerige besprekingen is gebleken dat dit momenteel niet haalbaar is wegens de aanvankelijke tegenzin van andere Lid-Staten om maatregelen met het oog op belastingcoördinatie zelfs maar in overweging te nemen. Tegen deze achtergrond is de Commissie van mening dat het thans voorgestelde pakket een belangrijke stap voorwaarts zou zijn op de weg naar grotere coördinatie en bij het streven om schadelijke belastingconcurrentie in de Unie te bestrijden.

De Commissie heeft de door haar op 1 oktober voorgestelde elementen opnieuw bekeken en stelt een pakket met de volgende drie componenten voor:

1. *Een gedragscode voor de heffing van belasting op ondernemingen* die betrekking heeft op maatregelen die de locatie van werkzaamheden van ondernemingen in de Gemeenschap op significante wijze beïnvloeden of kunnen beïnvloeden. In een eerste fase zouden de Lid-Staten zich ertoe verbinden geen nieuwe schadelijke belastingmaatregelen in te voeren, waarna binnen een termijn van twee jaar de bestaande maatregelen zouden moeten worden opgeheven. Een speciale werkgroep zal door de Raad opgericht worden om toezicht te houden op de verstrekking van informatie over en de beoordeling van belas-

(1) COM (97) 495; dit document wordt eveneens in dit verslag besproken.

II. COMMUNICATION DE LA COMMISSION AU CONSEIL ET AU PARLEMENT EUROPÉEN: UN ENSEMBLE DE MESURES POUR LUTTER CONTRE LA CONCURRENCE FISCALE DOMMAGEABLE DANS L'UNION EUROPÉENNE — COM (97) 564

OBJECTIF

Sur la base de la communication de la Commission du 1^{er} octobre 1997(1), les ministres Ecofin ont tenu un débat d'orientation sur la fiscalité lors de leur réunion du 13 octobre 1997. Sur invitation du Conseil, la Commission dépose le présent document comme base d'un accord politique à atteindre lors de la réunion du Conseil Ecofin du 1^{er} décembre 1997.

CONTENU

La Commission, consciente de la nécessité d'éviter de donner l'impression de vouloir modifier la répartition des compétences respectives, s'est efforcée de coopérer étroitement avec les États membres. Par conséquent, bien qu'il soit proposé sous la seule responsabilité de la Commission, le train de mesures esquissé dans la communication s'inspire largement des résultats de cette coopération. Certains États membres ont indiqué clairement qu'ils souhaitaient des mesures plus ambitieuses, mais les discussions approfondies qui ont eu lieu ont montré que cela n'était pas possible actuellement, d'autres États membres s'étant déclarés d'emblée peu disposés à envisager la moindre mesure de coordination fiscale. Dans ces conditions, la Commission estime que le train de mesures proposé constituerait une avancée importante vers une coordination accrue et un réel progrès dans la lutte contre la concurrence fiscale dommageable dans l'Union européenne.

La Commission a revu la liste des éléments proposés le 1^{er} octobre et propose l'ensemble de mesures suivants:

1. *Un code de conduite dans le domaine de la fiscalité des entreprises* qui couvre les mesures qui ont, ou pourraient avoir, une incidence sensible sur la localisation des activités économiques au sein de la Communauté. Il prévoit dans un premier temps un engagement des États membres à ne pas introduire de nouvelles mesures fiscales dommageables, puis le démantèlement des mesures existantes dans un délai de deux ans. Un groupe de travail spécial sera créé par le Conseil afin de superviser la communication des informations relatives aux mesures fiscales rentrant dans le champ d'application du présent code, ainsi

(1) COM (97) 495; ce document est également examiné dans le présent rapport.

tingmaatregelen die binnen de werkingssfeer van de code vallen. De werkgroep zal een verslag over het onderzoek van elke maatregel aan de Raad overzenden voor bespreking en, indien de Raad daartoe besluit, voor publicatie. Nadat de code twee jaar heeft gefunctioneerd, zal hij door de Raad opnieuw onderzocht worden. Tegelijkertijd belooft de Commissie om de regels inzake steunmaatregelen van Staten streng toe te passen.

2. Om de bestaande ernstige moeilijkheden te omzeilen die vooruitgang op het vlak van *belasting van inkomen uit spaargelden* belemmeren, vraagt de Commissie de Lid-Staten om overeenstemming te bereiken over een aantal elementen waarop een later Commissievoorstel (o.v.v. een richtlijn) voor een minimumoplossing zou gebaseerd zijn. Deze oplossing voorziet ondermeer in de beperking van de werkingssfeer van de voor te stellen richtlijn tot rente die in een Lid-Staat wordt betaald aan niet-ingezetenen. Daarnaast zou deze richtlijn gebaseerd zijn op het «co-existentiemodel» (1).

3. De Commissie verzoekt de Lid-Staten de politieke toezegging te doen dat zij zullen streven naar de spoedige goedkeuring van een richtlijn die de Commissie zal indienen in februari 1998 en betrekking zal hebben op *grensoverschrijdende betalingen van rente en royalty's tussen vennootschappen*.

HISTORIEK EN ANALYSE

Reeds in het eerste door de Commissie op 1 oktober 1997 voorgestelde pakket van maatregelen, stelde zij dat haar voorstellen volledig rekening houden met het subsidiariteitsbeginsel en met de bijzondere moeilijkheden die zich op fiscaal gebied voordoen doordat eenparigheid van stemmen van de Lid-Staten vereist is. Zij was zich ten volle bewust van het feit dat voor elk voorgesteld pakket van maatregelen de belangen van de verschillende Lid-Staten zo goed mogelijk moeten worden afgewogen, wat een geest van openheid en compromisbereidheid impliceert.

Tijdens de vergadering van de vertegenwoordigers van de ministers van Financiën van de Unie van 21 oktober 1997, werd aanvaard dat wegens de ingewikkeldheid van het dossier en de te korte beschikbare tijdspanne, de indirecte belastingen (inbegrepen de belasting op energie) niet langer deel zouden uitmaken van de eerste reeks maatregelen. De heer Mario Monti, de bevoegde commissaris, heeft evenwel verduidelijkt dat dit luik één van de prioriteiten van het actieplan ter voltooiing van de interne markt zou blijven en met name op de agenda van de Werkgelegenheidstop (20 en 21 november 1997) zou staan.

(1) Zie de voorgaande fiche over document COM (97) 495 in hetzelfde verslag.

que l'évaluation de ces mesures. Le groupe de travail transmettra un rapport sur l'évaluation de chaque mesure au Conseil pour examen et, si celui-ci le juge utile, pour publication. Un réexamen du code par le Conseil est prévu après deux années de fonctionnement. En parallèle, la Commission s'engage à veiller scrupuleusement à la mise en œuvre rigoureuse des règles relatives aux aides d'État.

2. Afin de contourner les difficultés fondamentales existantes qui bloquent des progrès dans le domaine de *l'imposition des revenus de l'épargne*, la Commission demande aux États membres de s'entendre sur certains éléments sur la base desquels la Commission pourrait ensuite proposer une solution minimale (sous forme de directive). Cette solution prévoit entre autres la limitation du champ d'application de la directive à présenter aux intérêts versés dans un État membre à des non-résidents. Aussi, cette directive serait basée sur le modèle de la «coexistence» (1).

3. La Commission invite les États membres à prendre l'engagement politique de tout mettre en œuvre pour l'adoption rapide d'une directive que la Commission présentera en février 1998 et qui traitera des *paiements transfrontaliers d'intérêts et de redevances entre entreprises*.

HISTORIQUE ET ANALYSE

Déjà dans le premier ensemble de mesures que la Commission a présenté le 1^{er} octobre 1997, elle affirmait que ses propositions tenaient pleinement compte du principe de subsidiarité et des difficultés particulières que soulève, dans le domaine fiscal, l'exigence d'unanimité entre les États membres. Elle était pleinement consciente du fait que tout ensemble de mesures proposé doit ménager du mieux possible les intérêts des différents États membres, ce qui suppose de leur part esprit d'ouverture et volonté de compromis.

Lors de la réunion des représentants des ministres des Finances de l'Union qui s'est tenue le 21 octobre 1997, il était admis qu'en raison de la complexité du dossier et du court laps de temps disponible, la fiscalité indirecte (y compris la taxation de l'énergie) ne ferait plus partie du premier train de mesures. Le commissaire responsable, M. Mario Monti, a toutefois précisé que ce volet resterait parmi les priorités du plan d'action pour l'achèvement du marché unique et serait notamment à l'ordre du jour du Sommet pour l'emploi (les 20 et 21 novembre 1997).

(1) Voir la fiche précédente sur le document COM (97) 495 dans le présent rapport.

Op 1 december 1997 hebben de Ecofin-ministers een politiek akkoord bereikt over een pakket van maatregelen (1) bestaande uit:

1. Een niet-verplichte gedragscode inzake de belastingregeling voor ondernemingen die zal ingaan op 1 januari 1998. Binnen de Raad zal een werkgroep opgericht worden die de schadelijke belastingmaatregelen in voege in elke Lid-Staat zal moeten aanwijzen. De ontmanteling van deze maatregelen zal vóór januari 2003 moeten gebeuren. In uitzonderlijke omstandigheden en na toetsing door de Raad, kan een bijkomend uitstel overwogen worden. Na twee jaar werking zal de code herzien worden.

2. Een in februari 1998 door de Commissie voor te stellen ontwerp-richtlijn over de grensoverschrijdende betaling van interesten en royalty's tussen bedrijven.

3. Een in april 1998 door de Commissie voor te stellen ontwerp-richtlijn om de effectieve belasting van de inkomsten uit spaargelden in de hele Gemeenschap te waarborgen. Deze voorstellen zouden aanvankelijk de Lid-Staten de keuze laten tussen de toepassing van een bronheffing of de uitwisseling van informatie over de spaarinkomsten van niet-ingezetenen.

Men moet wel vaststellen dat de talrijke eenzijdige verklaringen (2) waarvan de Raad akte heeft genomen, getuigen van de verscheidenheid van de standpunten die de Lid-Staten blijven verdedigen. Niettemin had commissaris Monti het over een historische doorbraak die een nieuwe impuls zal geven aan de coördinatie van het fiscaal beleid van de Lid-Staten.

CONCLUSIE

Ondanks het feit dat de oorspronkelijke voorstellen van de Commissie slechts gedeeltelijk terug te vinden zijn in de uiteindelijke tekst, moet het bereikte fiscaal pakket als een belangrijke en nuttige eerste stap gezien worden naar meer harmonisatie en coördinatie van de nationale belastingstelsels in de Europese Unie. Het Federaal Adviescomité kijkt met belangstelling uit naar de beide door de Commissie in te dienen ontwerp-richtlijnen, evenals naar het jaarlijkse verslag van de Commissie over de uitvoering van de gedragscode. De technische fiche wordt overgemaakt aan de terzake bevoegde commissies van Kamer en Senaat.

(1) Conclusies van de Raad Ecofin van 1 december 1997 inzake het belastingbeleid, *Publicatieblad* C 2 van 6 januari 1998.

(2) Waaronder twee van België: één over de belastingregeling voor spaargelden en één over de BTW op grensoverschrijdende automobielleasing.

Le 1^{er} décembre 1997, les ministres Ecofin sont parvenus à un accord politique sur un paquet de mesures (1) comprenant:

1. Un code de conduite non contraignant sur la fiscalité des entreprises qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1998. Un groupe de travail sera institué au sein du Conseil qui devra identifier les régimes fiscaux dommageables en vigueur dans chacun des États membres. Le démantèlement de ces mesures devra intervenir avant janvier 2003. Un délai supplémentaire pourra être envisagé dans des circonstances exceptionnelles, après évaluation du Conseil. Une révision du code est prévue après deux ans de fonctionnement.

2. Un projet de directive à présenter par la Commission en février 1998, sur les paiements transfrontalier des intérêts et redevances entre entreprises.

3. Un projet de directive à présenter par la Commission en avril 1998, afin de garantir la taxation effective des revenus de l'épargne dans l'ensemble de la Communauté. Ces propositions laisseraient dans un premier temps le choix aux États membres entre l'application d'une retenue à la source ou un échange d'informations sur les revenus de l'épargne des non-résidents.

Il faut bien constater que les nombreuses déclarations unilatérales (2) dont le Conseil a pris acte, témoignent de la diversité des positions que les États membres continuent à défendre. Néanmoins, le commissaire Monti a parlé d'une percée historique qui donnera une nouvelle impulsion à la coordination des politiques fiscales des États membres.

CONCLUSION

Malgré le fait que les premières propositions de la Commission ne se retrouvent que très partiellement dans le texte final, il faut considérer le paquet fiscal comme un premier pas important et utile vers plus d'harmonisation et de coordination des régimes fiscaux nationaux dans l'Union européenne. Le Comité d'avis fédéral guette avec intérêt les deux propositions de directive à introduire par la Commission, ainsi que le rapport annuel de la Commission sur l'application du code de conduite. La fiche technique est transmise aux commissions de la Chambre et du Sénat compétentes en la matière.

(1) Conclusions du Conseil Ecofin du 1^{er} décembre 1997 en matière de politique fiscale, *Journal Officiel* C 2 du 6 janvier 1998.

(2) Dont deux de la Belgique: l'une sur la fiscalité de l'épargne et l'autre sur le traitement T.V.A. du crédit-bail automobile transfrontalier.

III. ADVIES VAN DE COMMISSIE OVER DE AMENDEMENTEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT OP HET GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD INZAKE HET VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD INZAKE DE TOEPASSING VAN OPEN NETWORK PROVISION (ONP) OP SPRAAKTELEFONIE EN INZAKE DE UNIVERSELE TELECOMMUNICATIEDIENST IN EEN DOOR CONCURRENTIE GEKENMERKT KLIMAAT — COM(97)531

DOEL

Het doel van het voorstel van de Commissie is de vervanging van de huidige richtlijn 95/62/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake de toepassing van *Open Network Provision* (ONP) op spraaktelefonie.

Deze aanpassing vindt plaats in verband met de liberalisering van de markt voor openbare spraaktelefoondiensten per 1 januari 1998 (met een overgangsperiode voor bepaalde lidstaten) overeenkomstig richtlijn 96/19/EG van de Commissie.

Het doel van de aanpassing is tweeledig: enerzijds moet de richtlijn worden aangepast aan het klimaat van concurrentie en moet in het bijzonder duidelijker worden gemaakt op wie de bepalingen van de richtlijn van toepassing zijn in een markt met verschillende spelers; anderzijds moet de richtlijn worden aangescherpt op het stuk van de universele dienst, conform het standpunt dat in de mededeling van de Commissie over de universele dienst in de telecommunicatiesector naar voren is gebracht.

De aanpassing sluit aan bij richtlijn 97/33/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake interconnectie op telecommunicatiegebied, waarin is bepaald dat enkel voor de levering van een vast openbaar telefoonnetwerk en een vaste openbare telefoondienst gebruik kan worden gemaakt van een financieringsregeling voor de universele dienst.

HISTORIEK EN INHOUD

De Commissie heeft haar voorstel op 11 september 1996 vastgesteld en op 5 november 1996 officieel bij het Europees Parlement en de Raad ingediend.

Het Economisch en Sociaal Comité heeft op 15 januari 1997 een gunstig advies uitgebracht.

Het Europees Parlement heeft op 20 februari 1997 in eerste lezing een gunstig advies uitgebracht, waarbij het 34 amendementen op het voorstel van de Commissie heeft voorgesteld.

III. AVIS DE LA COMMISSION SUR LES AMENDEMENTS DU PARLEMENT EUROPEEN A LA POSITION COMMUNE DU CONSEIL CONCERNANT LA PROPOSITION DE DIRECTIVE DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL CONCERNANT L'APPLICATION DE LA FOURNITURE D'UN RÉSEAU OUVERT (O.N.P.) À LA TÉLÉPHONIE VOCALE ET L'ÉTABLISSEMENT D'UN SERVICE UNIVERSEL DES TÉLÉCOMMUNICATIONS DANS UN ENVIRONNEMENT CONCURRENTIEL — COM (97) 531

OBJECTIF

La proposition de la Commission est destinée à remplacer l'actuelle directive 95/92/C.E. du Parlement européen et du Conseil concernant l'application de la fourniture d'un réseau ouvert (O.N.P.) à la téléphonie vocale.

Il est procédé à cette adaptation en vue de la libéralisation des services publics de téléphonie vocale qui interviendra le 1^{er} janvier au plus tard (avec des périodes de transition pour certains États membres), en application de la directive 96/19/C.E. de la Commission.

Cette adaptation a un double objectif; elle est tout d'abord nécessaire pour adapter la directive à un environnement concurrentiel et en particulier pour indiquer plus spécifiquement à qui s'appliqueront les dispositions de ladite directive dans un marché sur lequel évolueront de nombreux opérateurs; en second lieu, l'adaptation renforce la directive dans le domaine du service universel, conformément au point de vue exprimé par la Commission dans sa communication sur le service universel des télécommunications.

Cette adaptation compatible avec la directive 97/33/C.E. du Parlement européen et du Conseil relative à l'interconnexion dans le secteur des télécommunications, qui dispose que seule la fourniture d'un réseau et d'un service téléphoniques publics fixes peut bénéficier d'un mécanisme de financement du service universel.

HISTORIQUE ET CONTENU

La Commission a adopté sa proposition le 11 septembre 1996 et celle-ci a été officiellement transmise au Parlement européen et au Conseil le 5 novembre 1996.

Le Comité économique et social a émis un avis favorable le 15 janvier 1997.

Le Parlement européen a arrêté une résolution favorable en première lecture le 20 février 1997, et a proposé 34 amendements à la proposition de la Commission.

De Raad heeft op 9 juni 1997 zijn gemeenschappelijk standpunt vastgesteld.

Het Europees Parlement heeft in tweede lezing 17 amendementen op het gemeenschappelijk standpunt van de Raad aangenomen.

Van de 17 amendementen die door het Europees Parlement in tweede lezing zijn aangenomen, heeft de Commissie er 14 geheel of gedeeltelijk dan wel in beginsel aanvaard.

De Commissie heeft zonder wijziging de amendementen overgenomen die:

- de bescherming van de consument verbeteren, voor zover niet in strijd met andere richtlijnen;
- de tekst duidelijker maken op het punt van de levering, kostenberekening en financiering van de universele dienst;
- in overeenstemming zijn met het gemeenschappelijk standpunt voor wat betreft de comitéproucedure;
- het begrip bijzondere netwerktoegang duidelijk maken.

Bovendien onderschrijft de Commissie de uitgangspunten die aan de volgende amendementen van het Europees Parlement ten grondslag liggen:

- de bereidheid van exploitanten om de universele dienst aan te bieden;
- de verbetering van de toegankelijkheid van telecommunicatiediensten voor gehandicapten;
- overgangsmaatregel die van kracht zal zijn tot de invoering van nummerportabiliteit;
- verruiming van het begrip openbare betaaltelefoon tot teksttelefoons;
- gespecificeerde facturen in een alternatief formaat voor blinden en slechtzienden;
- toestemming voor de lidstaten om te verlangen dat aanvullende diensten beschikbaar worden gesteld, voor zover deze niet worden gefinancierd uit bijdragen van de marktdeelnemers.

De Commissie heeft een aantal amendementen niet aanvaard. Ze hebben betrekking op de volgende aspecten:

- de rechten van de gebruiker en de consument;
- de voorschriften voor de levering, de kostenbepaling en de financiering van de universele dienst (wijziging van de bestaande definitie van universele dienst);
- de Europese richtsnoeren inzake het begrip betaalbaarheid.

ANALYSE

De ONP-Interconnectierichtlijn legde de regelingen tot financiering van de universele dienst vast; de

Le Conseil a arrêté sa position commune le 9 juin 1997.

Le Parlement européen a arrêté en seconde lecture, 17 amendements à la position commune du Conseil.

Sur les 17 amendements adoptés par le Parlement européen en seconde lecture, la Commission européenne en accepte 14 en totalité, en partie ou en principe.

La Commission accepte tels quels les amendements qui:

- renforcent la protection des consommateurs;
- améliorent la clarté du texte concernant les règles de fourniture, de détermination des coûts et de financement du service universel;
- sont conformes à la position de la Commission en matière de comitologie;
- précisent l'accès spécial au réseau.

En outre, la Commission est tombée d'accord avec le Parlement européen sur les principes qui sous-tendent les amendements concernant les points suivants:

- les opérateurs susceptibles de fournir le service universel;
- amélioration de l'accès des utilisateurs handicapés aux services de télécommunications;
- mesure de transition à maintenir jusqu'à l'application de la portabilité du numéro;
- inclusion du téléphone textuel dans la définition du poste téléphonique public payant;
- formule de substitution prévoyant la facturation détaillée pour les aveugles et les malvoyants;
- possibilité pour les États membres d'exiger la fourniture de services complémentaires, à condition que ceux-ci ne soient pas financés par une contribution des opérateurs du marché.

La Commission a rejeté les amendements ayant trait aux aspects suivants:

- les droits des utilisateurs et des consommateurs;
- les règles concernant la fourniture, la détermination des coûts et le financement du service universel (modification de la définition existante du service universel);
- les orientations européennes concernant la notion de prix abordable.

ANALYSE

Alors que la directive O.N.P. Interconnexion fixait les mécanismes du financement du service universel,

ONP-spraaktelefonierichtlijn daarentegen legt de inhoud van de universele dienst vast.

De richtlijn omschrijft een aantal diensten die in het raam van de universele dienst kunnen worden gefinancierd. Vervolgens somt ze de verplichtingen op waaraan alle operatoren moeten voldoen, maar die niet door het fonds van de universele dienst mogen worden gefinancierd.

Het betreft een richtlijn waaraan België veel belang hecht, want ze zorgt voor een evenwichtig regelgevend raam inzake telecommunicatie. Ze legt immers de principes vast inzake inhoud, kwaliteit en betaalbare prijs voor de telefoondienst ten behoeve van « Jan Modaal ». Ze neemt de inhoud van de universele dienst in de Europese wetgeving op en maakt er een wezenlijk element van de vrijgemaakte telecommunicatiemarkt van. Die liberalisering in Europa bezorgt de markt bijgevolg de middelen om zich te ontplooiën, maar bouwt ook buffermechanismen in die de waarborg zullen bieden dat de liberalisering niet ten koste van de plaatselijke verbruiker zal gebeuren.

Het Europees Parlement heeft op 29 januari 1998, in derde lezing, het gemeenschappelijk ontwerp goedgekeurd dat na de bemiddelingprocedure met de Raad tot stand is gekomen. Tijdens de bemiddelingsprocedure heeft het Parlement voldoening gekregen over volgende punten: het begrip betaalbaarheid, de diensten geleverd aan gebruikers die van operator wisselen, speciale diensten voor gehandicapten, het principe van de beperkte prijsstijging van de universele dienst, bijkomende voorwaarden inzake universele dienst, consumentenbescherming en de kwaliteit van de dienst in de contracten en tenslotte de comitologie.

la directive O.N.P. téléphonie fixe le contenu du service universel.

La directive définit un certain nombre de services qui peuvent être financés dans le cadre du service universel. Elle établit ensuite des obligations qui doivent être rencontrées par tous les opérateurs mais qui ne peuvent pas être financés par le fonds de service universel.

C'est une directive à laquelle la Belgique tient beaucoup car elle équilibre le cadre réglementaire des télécommunications. Elle fixe en effet les principes en matière de contenu, de qualité et de prix abordable pour le service téléphonique de « Monsieur tout le monde ». Elle inscrit dans la législation européenne le contenu du service universel et en fait un élément essentiel de la libéralisation des télécommunications. La libéralisation en Europe donne donc au marché les moyens de s'épanouir mais établit les gardes-fous qui garantiront que la libéralisation ne se fera pas au détriment du consommateur résidentiel.

Le Parlement européen a approuvé (29 janvier 1998 — 3^e lecture) le projet commun dégagé à l'issue de la conciliation avec le Conseil. Lors de la conciliation, le Parlement avait obtenu satisfaction sur des points tels que la notion de prix abordable, les services fournis aux utilisateurs qui changent d'opérateur, les services spéciaux pour les handicapés, le principe d'une limitation de l'augmentation du prix du service universel, les exigences supplémentaires en matière de service universel, la protection des consommateurs et la qualité de service dans les contrats et enfin la comitologie.

CONCLUSIE

Het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden heeft al twee technische fiches (zie Stuk Kamer, nr. 850/1 - 96/97 en nr. 1340/1 - 97/98 en Stuk Senaat, nr. 1-504/1 en nr. 1-829/1) gewijd aan de wijzigingen aangebracht aan de richtlijn 95/62/EG inzake de toepassing van Open Network Provision (ONP) op spraaktelefonie teneinde rekening te houden met de liberalisering van de telecommunicatiemarkt die sedert 1 januari 1998 een feit is.

Het wetsontwerp « tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven teneinde het reglementaire kader aan te passen aan de verplichtingen die inzake vrije mededeling en harmonisatie op de markt voor telecommunicatie, voortvloeien uit de van kracht zijnde beslissingen van de Europese Unie », werd door de Kamer op 4 december 1997 en door de Senaat op 18 december 1997 aangenomen. De wet werd op 30 december 1997 in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

CONCLUSION

Le Comité d'avis chargé de Questions européennes a déjà consacré deux fiches techniques (doc. Chambre n° 850/1-96/97 et 1340/1-97/98 et doc. Sénat 1-504/1 et 1-829/1) aux modifications apportées à la directive 95/62/C.E. concernant l'application de la fourniture d'un réseau ouvert (O.N.P.) à la téléphonie vocale afin de prendre en compte la libéralisation du marché des télécommunications en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1998.

Il est à noter que le projet de loi « modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques afin d'adapter le cadre réglementaire aux obligations en matière de libre concurrence et d'harmonisation sur le marché des télécommunications découlant des décisions de l'Union européenne » a été adopté par la Chambre le 4 décembre 1997 et le Sénat le 18 décembre 1997. La loi a été publiée au *Moniteur belge* le 30 décembre 1997.

IV. ADVIES VAN DE COMMISSIE OVER DE AMENDEMENTEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT OP HET GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD INZAKE HET VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD BETREFFENDE GEMEENSCHAPPELIJKE REGELS VOOR DE ONTWIKKELING VAN DE INTERNE MARKT VAN POSTDIENSTEN IN DE GEMEENSCHAP EN DE VERBETERING VAN DE KWALITEIT VAN DE DIENST — COM (97) 532

DOEL EN INHOUD

Deze richtlijn moet op communautair niveau een regelgevingskader voor de postsector bieden.

De richtlijn definieert een minimale universele dienst die in de gehele Gemeenschap tegen een betaalbare prijs aan alle gebruikers, ongeacht waar zij zich bevinden, moet worden geleverd. Om de financiële levensvatbaarheid van de universele dienst te waarborgen, worden in de richtlijn geharmoniseerde criteria gedefinieerd voor de diensten die aan de leveranciers van de universele dienst kunnen worden voorbehouden, voorzover dit nodig is voor de handhaving van de universele dienst, terwijl tevens wordt voorzien in een geleidelijke, beheerste openstelling van de postmarkt voor meer concurrentie.

Tevens voorziet de richtlijn in het opstellen van normen voor de kwaliteit van de universele dienst, zowel wat nationale postdiensten als wat grensoverschrijdende diensten binnen de Gemeenschap betreft, en in het opstellen van geharmoniseerde technische normen. Voorts voorziet de voorgestelde richtlijn in gemeenschappelijke beginselen voor het vaststellen van tarieven en het opstellen van de boekhouding door leveranciers van de universele dienst, in nationale vergunningsprocedures en in een scheiding van regelgevende bevoegdheden en uitvoerende functies.

HISTORIEK

De totstandbrenging van een interne markt in de sector postdiensten in de Europese Unie is al in voorbereiding sinds juni 1992, toen de Commissie haar Groenboek over de ontwikkeling van een interne markt voor postdiensten⁽¹⁾ publiceerde. Op 22 november 1995 heeft de Commissie op basis van de artikelen 57, lid 2, 66 en 100 A van het EG-Verdrag een richtlijn voorgesteld betreffende gemeenschappe-

⁽¹⁾ COM (91) 476 van 11 juni 1992.

IV. AVIS DE LA COMMISSION SUR LES AMENDEMENTS DU PARLEMENT EUROPÉEN À LA POSITION COMMUNE DU CONSEIL CONCERNANT LA PROPOSITION DE DIRECTIVE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL CONCERNANT LES RÈGLES COMMUNES POUR LE DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ INTÉRIEUR DES SERVICES POSTAUX DE LA COMMUNAUTÉ ET L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DU SERVICE — COM (97) 532

OBJECTIF ET CONTENU

L'objet de la présente directive est de fournir au secteur postal un cadre réglementaire harmonisé au niveau communautaire.

Elle définit le service minimum universel obligatoire auquel tous les citoyens doivent avoir accès où qu'ils se trouvent sur le territoire de la communauté à des tarifs abordables. Afin d'assurer la viabilité financière du service universel, la directive proposée arrête des critères harmonisés délimitant les services réservés aux prestataires du service universel dans la mesure nécessaire au maintien de ce service, tout en prévoyant également l'ouverture progressive et contrôlée du marché postal à la concurrence.

La directive proposée prévoit aussi la fixation de normes de qualité tant pour les services postaux nationaux que pour les services transfrontaliers intra-communautaires, ainsi que l'élaboration de normes techniques harmonisées. En outre, la directive proposée détermine les principes communs qui doivent régir la tarification et la comptabilité appliquée par les prestataires de service universel, ainsi que les systèmes d'autorisation nationaux. Enfin, elle impose la séparation des fonctions du régulateur et de l'opérateur.

HISTORIQUE

La gestation du marché unique dans le secteur des services postaux au sein de l'Union européenne avait déjà commencé en juin 1992, lorsque la Commission fit paraître son Livre vert sur le développement du marché unique des services postaux⁽¹⁾. Le 22 novembre 1995, la commission a présenté sa proposition sous la forme d'une directive fondée sur les articles 57, paragraphe 2, 66 et 100A du Traité CE,

⁽¹⁾ COM (91) 476 du 11 juin 1992.

lijke regels voor de ontwikkeling van de postdiensten in de Gemeenschap en voor de verbetering van de kwaliteit van de dienst(1).

In zijn op 9 mei 1996 in eerste lezing met overweldigende meerderheid aangenomen advies, heeft het Europees Parlement 58 amendementen opgenomen, waarmee het de liberalisering van bepaalde postdiensten die als universele dienst worden beschouwd, wilde beperken. Naar aanleiding van dit advies van het Parlement heeft de Commissie in juli 1996 een gewijzigd voorstel ingediend waarin slechts een zeer klein gedeelte van de amendementen van het Parlement waren verwerkt. Aangezien de standpunten van het Parlement en de Commissie sterk uiteenliepen, moest de Raad tot een politiek akkoord komen over de basisbeginselen die moeten gelden voor de totstandbrenging van de interne markt op dit gebied. Dit akkoord werd in december 1996 bereikt en de Raad heeft op basis daarvan op 29 april 1997 zijn gemeenschappelijk standpunt vastgesteld.

De rapporteur van het Europees Parlement, de heer Brian Simpson, wees in zijn aanbeveling voor de tweede lezing op het belang van het gemeenschappelijk standpunt van de Raad, omdat daarin de zorgen van het Europees Parlement ten volle werden weerspiegeld en de belangrijkste politieke opvattingen van het Parlement waren verwerkt, ook al was het aantal aanvaarde amendementen in totaal gering. Op 16 september 1997 heeft het Europees Parlement zijn aanbeveling voor de tweede lezing aangenomen, waarin 5 amendementen op het gemeenschappelijk standpunt waren opgenomen.

Ingevolge deze aanbeveling heeft de Commissie middels onderhavig advies, het oorspronkelijke voorstel van richtlijn aangepast, door er de 5 amendementen van het Europees Parlement in te integreren.

Op 3 november 1997 heeft de Raad geconstateerd dat hij niet alle amendementen op zijn gemeenschappelijk standpunt kon goedkeuren, waarna overeenkomstig artikel 189 B, lid 3, van het EG-Verdrag het Bemiddelingscomité werd bijeen geroepen. De rapporteur van het Europees Parlement, de heer Simpson, heeft daarop contact opgenomen met de diverse delegaties in de Raad, teneinde een basis voor overeenstemming te vinden en een bemiddeling te vermijden, omdat de essentiële punten waarop het Parlement had aangedrongen, reeds in het gemeenschappelijk standpunt van de Raad waren verwerkt. De 5 amendementen die het Parlement in tweede lezing had aangenomen, hebben dus niet geleid tot inhoudelijke meningsverschillen met de Raad, maar hebben de noodzaak van een juridisch taalkundige revisie van de tekst en een wijziging van een amendement aan het licht gebracht. Aldus heeft het op 6 november 1997

concernant des règles communes pour le développement des services postaux communautaires et l'amélioration de la qualité du service(1).

Le 9 mai 1996, dans son avis adopté en première lecture à une majorité écrasante, le Parlement européen a voté 58 amendements qui visaient à limiter la libéralisation de certains services postaux considérés comme service universel. À la lumière de cet avis, la Commission présenta une proposition modifiée, en juillet 1996, qui ne reprenait qu'une très faible partie des amendements parlementaires. Compte tenu des divergences apparues entre le Parlement européen et la Commission, le Conseil a dû parvenir à un accord politique sur les principes fondamentaux devant régir la réalisation du marché unique dans ce domaine. Cet accord a pu être obtenu en décembre 1996 et, à partir de là, le Conseil a arrêté sa position commune le 29 avril 1997.

Le rapporteur du Parlement européen, M. Brian Simpson, a insisté dans sa recommandation pour la deuxième lecture sur l'importance de la position commune du Conseil, étant donné qu'elle reprenait à son compte toutes les préoccupations ainsi que les principales considérations politiques du Parlement européen, même si le nombre total d'amendements acceptés n'était pas très élevé. Le 16 septembre 1997, le Parlement européen a voté sa recommandation pour la deuxième lecture, assortie de cinq amendements à la position commune.

Suite à cette recommandation, la Commission a modifié par le présent avis, sa proposition de directive pour y intégrer les cinq amendements du Parlement européen.

Le 3 novembre 1997, le Conseil a constaté qu'il n'était pas en mesure d'approuver l'ensemble des amendements à sa position commune et le Comité de conciliation a été convoqué conformément à l'article 189B, paragraphe 3, du Traité CE. Ensuite, le rapporteur du Parlement européen, M. Simpson, a entamé des contacts avec les différentes délégations du Conseil afin de trouver un terrain d'entente et d'éviter la conciliation vu que les points essentiels demandés par le Parlement avaient déjà été incorporés dans la position commune du Conseil. Les cinq amendements votés par le Parlement en deuxième lecture n'ont donc pas ouvert des conflits de fond avec le Conseil mais ils ont présenté la nécessité d'une révision juridico-linguistique et d'une modification d'un amendement. Le Comité de conciliation, qui a été convoqué le 6 novembre 1997, a donc pu constater l'existence d'un accord de fond. Le 19 novembre

(1) COM (95) 227, PB. C 322 van 2 december 1995.

(1) COM (95) 227, J.O. C 322 du 2 décembre 1995.

bijeengeroepen Bemiddelingscomité kunnen vaststellen dat er inhoudelijke overeenstemming bestond. Op 19 november 1997 heeft het Europees Parlement het voorstel van het Bemiddelingscomité aangenomen.

Op 21 januari 1998 is richtlijn 97/67/EG in het *Publicatieblad* verschenen. Zij wordt half februari van kracht. Vanaf dat moment hebben de lidstaten twaalf maanden de tijd om de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking te doen treden om aan de richtlijn te voldoen.

ANALYSE

Door middel van de richtlijn introduceert de Europese Unie een geleidelijke en heel beperkte liberalisering van de postsector. Oorspronkelijk had de Commissie een veel ambitieuzere liberalisering voorgesteld, maar de tekst werd door het Europees Parlement en de Raad afgezwakt. Het gedeelte van de sector dat uiteindelijk wordt opengesteld voor de concurrentie vertegenwoordigt minder dan 3 % van de ontvangsten van de openbare operator en minder dan 2 % van het briefvolume.

De richtlijn streeft ernaar de ontwikkeling van de postsector te regelen door het vastleggen van geharmoniseerde gemeenschappelijke regels voor de lidstaten en wenst in het bijzonder de universele dienstverlening over het gehele EU-grondgebied aan toegankelijke prijzen te behouden. De universele dienst omvat de lichting, het vervoer, het sorteren en de bestelling van pakketten tot 10 kg en van andere postzendingen tot 2 kg, evenals de aangetekende verzendingen en de verzendingen met aangegeven waarde. De tekst voorziet eveneens minstens één lichting en één bestelling elke werkdag, vijf dagen per week. De limiet van de reikwijdte van de universele dienst voor de pakjes kan opgetrokken worden tot 20 kg voor de binnenlandse dienst.

CONCLUSIE

De wetgevingsprocedure op Europees niveau is afgerond. Het is nu aan de Belgische regering om deze richtlijn binnen 1 jaar in Belgisch recht om te zetten. Deze fiche wordt overgezonden aan de bevoegde commissies van Kamer en Senaat.

1997, le Parlement européen a adopté la proposition du Comité de conciliation.

Le 21 janvier 1998, la directive 97/67/CE a été publiée au *Journal officiel*. Elle entrera en vigueur à la mi-février. À partir de ce moment, les États membres disposent de douze mois pour mettre en vigueur les dispositions légales, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la directive.

ANALYSE

Par le biais de la directive, l'Union européenne introduira une libéralisation graduelle et très limitée du secteur postal. À l'origine, la Commission avait proposé une libéralisation plus ambitieuse, mais le texte a été assoupli par le Parlement européen et le Conseil. La proportion du secteur finalement ouverte à la concurrence représentera moins de 3 % des recettes des opérateurs publics et moins de 2 % du volume des lettres.

La directive vise à régir le développement du secteur postal dans l'U.E. en fixant des règles communes harmonisées pour les États membres, et, en particulier, à maintenir un service universel à des prix abordables sur l'ensemble du territoire de l'U.E. Le service universel comprend la levée, le transport, le tri et la distribution des colis jusqu'à 10 kg et des autres envois postaux jusqu'à deux kg, ainsi que les envois recommandés et les envois à valeur déclarée. Le texte prévoit en outre au moins une levée et une distribution tous les jours ouvrables, cinq jours par semaine. La limite de couverture du service universel pour les colis peut être relevée à 20 kg au niveau national.

CONCLUSION

La procédure législative au niveau européen est close. Le Gouvernement belge dispose maintenant d'une année pour transposer cette directive en droit belge. La fiche est transmise aux commissions compétentes de la Chambre et du Sénat.

V. STUDIE OVER DE EFFECTEN VAN DE CONCESSIES AAN MIDDELLANDSE-ZEELANDEN - COM(97) 477

DOEL

In het kader van de besprekingen over handelsovereenkomsten met derde landen in het Middellandse-Zeegebied, heeft de Commissie in de vergadering van de Landbouwwraad van 17 februari toegezegd een studie te zullen opstellen over de markteffecten in de Gemeenschap van de huidige en de mogelijke toekomstige concessies aan derde landen met betrekking tot gevoelige producten. Dankzij recente ontwikkelingen in de onderhandelingen met deze landen kan nu bij de beoordeling van de situatie voor meer duidelijkheid worden gezorgd.

Het betreft duidelijk een ingewikkelde opdracht waarbij rekening moet worden gehouden niet alleen met de handelsbetrekkingen met de betrokken landen nu en in de nabije toekomst, maar ook met de tendensen op het gebied van productie, verwerking en verbruik in de Gemeenschap en met de mogelijke toekomstige opzet van het GLB.

De studie is toegespitst op die importproducten die doorgaans worden geacht op communautair niveau gevoelige producten te zijn in het kader van de betrekkingen met 11 derde landen van het Middellandse-Zeegebied (Tunesië, Marokko, Israël, Jordanië, Algerije, Egypte, Syrië, Libanon, Malta, Cyprus en Turkije) en Palestina. In het statistische materiaal ontbreekt Palestina omdat daarvoor geen betrouwbare cijfers voorhanden zijn (het betrokken handelsvolume is ook zeer gering in vergelijking met de hoeveelheden waar het bij de genoemde 11 landen om gaat).

De behandelde 14 productgroepen zijn: tomaten (inclusief tomatenconcentraat), uien, olijfolie, hazelnoten, sinaasappelen, mandarijnachtigen, citroenen, druiven, meloenen, aardbeien, bloemen, aardappelen, rijst en wijn.

INHOUD

Deze studie heeft betrekking op de effecten van de overeenkomsten met Middellandse-Zeelanden. Bedacht dient echter te worden dat deze overeenkomsten slechts een onderdeel zijn van het algemenere proces naar opener markten dat met name door de Uruguay-Ronde is gecreëerd. Op het feit dat de communautaire groenten- en fruittelers moeten worden geholpen en gestimuleerd om op deze uitdaging te reageren door hun concurrentievermogen te vergroten, is de nadruk gelegd in de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement over de ontwikkeling en de toekomst van het communautaire beleid in de sector groenten en fruit

V. ÉTUDE D'IMPACT DES CONCESSIONS POUR LES PAYS TIERS MÉDITERRANÉENS - COM(97) 477

OBJECTIF

Dans le cadre des discussions sur les accords commerciaux avec les pays tiers méditerranéens, la Commission s'est engagée au Conseil de l'agriculture du 17 février à effectuer une étude sur l'impact-marché dans la Communauté des concessions actuelles et éventuellement futures accordées aux pays tiers pour des produits sensibles. L'évolution récente des négociations avec ces pays permet désormais une évaluation plus claire de la situation.

C'est là manifestement une tâche complexe, qui suppose de prendre en compte non seulement des relations commerciales avec les pays tiers en cause maintenant et dans un avenir prévisible, mais aussi des tendances de la production, de la transformation et de la consommation dans la Communauté ainsi que de la forme que pourrait prendre la P.A.C. à l'avenir.

Cette étude sera centrée sur les produits importés généralement considérés comme des produits sensibles pour la Communauté en provenance de onze pays tiers de la région méditerranéenne (Tunisie, Maroc, Israël, Jordanie, Algérie, Égypte, Syrie, Liban, Malte, Chypre, Turquie) et de la Palestine. Les données statistiques fournies n'incluent pas la Palestine étant donné qu'il n'existe pas de chiffres fiables pour ce pays (les quantités commercialisées étant aussi très faibles par rapport à celles provenant des onze principaux pays couverts).

Les 14 groupes de produits sont les suivants: tomates (concentré de tomates compris), oignons, huile d'olive, noisettes, oranges, « petits agrumes » (mandarines, etc.), citrons, raisins de table, melons, fraises, fleurs, pommes de terre, riz et vin.

CONTENU

La présente étude porte sur les effets des accords méditerranéens. Il convient de se rappeler cependant que ces accords ne forment qu'une partie d'un processus plus général tendant à élargir l'environnement commercial à la suite notamment de la conclusion des négociations d'Uruguay. La nécessité d'aider et d'encourager les producteurs de fruits et de légumes de la Communauté à relever ce défi par une plus grande compétitivité a été soulignée dans la communication de la Commission au Conseil et au Parlement européen sur l'évolution et l'avenir de la politique communautaire dans le secteur des fruits et légumes [COM(94)360], sur laquelle la Commission s'est

[COM(94)360], welke mededeling ten grondslag heeft gelegen aan de in juli 1996 door de Raad goedgekeurde voorstellen van de Commissie tot hervorming van de marktordening voor groenten en fruit. De noodzaak van aanpassing aan de resultaten van de Uruguay-Ronde was ook de drijfveer voor het in december 1995 door de Raad genomen besluit tot hervorming van de marktordening voor rijst en is één van de elementen in het recente document over de opties voor de toekomst van de marktordening voor olijfolie. Uiteraard zal de Commissie in het oog houden in hoeverre deze hervormingen succesvol zijn in het licht van de veranderende context op handelsgebied.

ANALYSE

Niet vergeten mag worden dat de door de Gemeenschap gesloten overeenkomsten doorgaans neerkomen op een consolidatie van in het verleden toegepaste handelsafspraken. Het is dan ook waarschijnlijk dat invoercontingenten in hoge mate een weerspiegeling zijn van traditionele handelsstromen en dus van de behoeften van de consumenten in de Gemeenschap.

In de in de jaren zeventig ondertekende overeenkomsten tussen de Gemeenschap en de mediterrane partners, zijn invoerpreferenties toegekend voor diverse landbouwproducten. Deze preferenties lopen uiteen van de zeer omvangrijke concessies aan Turkije, tot de meer beperkte concessies aan Syrië. Zij worden sinds het eind van de jaren zeventig toegepast.

In het kader van het huidige beleid inzake het Euro-mediterrane partnerschap (waarover in november 1995 in Barcelona overeenstemming met onze partners is bereikt) onderhandelt de EU over nieuwe overeenkomsten met het merendeel van de Middellandse-Zeelanden. In deze nieuwe overeenkomsten zullen ook de problemen worden opgelost die verband houden met de tenuitvoerlegging van de akkoorden van de Uruguay-Ronde en met de uitbreiding van de Gemeenschap. In de nieuwe overeenkomsten is sprake van een belangrijke innovatie: zij zullen voorzien in preferenties die onze partners toekennen voor EG-exporten van landbouwproducten.

Tot dusver zijn de onderhandelingen over de nieuwe overeenkomsten afgerond wat Cyprus, Israël, Jordanië, Marokko, de PLO, Tunesië en Turkije betreft, maar van de betrokken overeenkomsten zijn er nog slechts enkele door de Raad ondertekend. Alleen de overeenkomst met de PLO is formeel in werking getreden. Ten aanzien van Marokko, Israël en Tunesië worden echter al sommige van de betrokken handelsbepalingen toegepast.

Er wordt over nieuwe overeenkomsten onderhandeld met Egypte, Libanon en Algerije en er worden

fondée pour formuler ses propositions relatives à la réforme du régime applicable aux fruits et légumes au sujet duquel le Conseil a arrêté une décision en juillet 1996. La nécessité de s'adapter aux résultats des négociations d'Uruguay sous-tend aussi la décision relative à la réforme du régime applicable au riz qui a été établie par le Conseil en décembre 1995 et fait partie des considérations développées dans le récent document d'orientations générales sur l'avenir du régime applicable à l'huile d'olive. La Commission examinera naturellement les retombées de ces réformes compte tenu d'un environnement commercial en évolution.

ANALYSE

Il est important de se rappeler que les accords qui ont été négociés par la Communauté consolident en général les accords commerciaux qui existent depuis longtemps. Les contingents d'importation reflètent donc probablement l'essentiel des flux commerciaux traditionnels et, par voie de conséquence, les besoins de la consommation communautaire.

En vertu des accords signés dans les années soixante-dix entre la Communauté et ses partenaires méditerranéens, des préférences ont été accordées pour l'importation de plusieurs produits agricoles; ces préférences vont de concessions très significatives accordées à la Turquie à des concessions plus limitées à la Syrie. Les préférences s'appliquent depuis la fin des années soixante-dix.

En vertu de la politique de partenariat euro-méditerranéenne (convenue avec nos partenaires à Barcelone en novembre 1995), l'U.E. négocie de nouveaux accords avec la plupart des pays méditerranéens. Ces nouveaux accords permettront aussi de résoudre les problèmes liés à la mise en œuvre des conclusions des négociations d'Uruguay et à l'élargissement de la Communauté. Les nouveaux accords comportent une importante innovation: en effet, ils prévoient l'octroi par nos partenaires, de préférences pour les exportations communautaires de produits agricoles.

À ce jour, des négociations en vue de parvenir à de nouveaux accords ont été conclues avec Chypre, Israël, la Jordanie, le Maroc, l'O.L.P., la Tunisie et la Turquie, dont quelques-uns seulement ont été signés par le Conseil. Seul l'accord avec l'O.L.P. est formellement entré en vigueur; cependant, certaines dispositions commerciales s'appliquent déjà au Maroc, à Israël et à la Tunisie.

De nouveaux accords sont en cours de négociation avec l'Égypte, le Liban et l'Algérie et des pourparlers

verkennde besprekingen gevoerd met Syrië. Onderstaande tabel geeft een overzicht van de stand van de onderhandelingen met onze mediterrane partners op 1 mei 1997:

— Turkije, Marokko en Israël zijn de enige werkelijk belangrijke exporteurs van landbouwproducten naar de Gemeenschap. Hun exporten omvatten een breed scala van producten. Zij zijn met name belangrijke exporteurs van sommige van de volgende producten: bloemen, citrusvruchten, tomaten, druiven, meloenen, hazelnoten, aardbeien en wijn.

— Cyprus is alleen voor aardappelen, citrusvruchten en druiven een exporteur van betekenis.

— Tunesië is verreweg de grootste exporteur van olijfolie en exporteert ook sinaasappelen.

— Egypte is de belangrijkste exporteur van aardappelen en uien.

— de volgende landen hebben in deze context geen bijzondere betekenis als handelspartner: Malta, Palestina, Jordanië, Syrië en Libanon.

Mediterraan beleid: bilaterale overeenkomsten

Stand van zaken op 28 april 1997

exploratoires ont lieu avec la Syrie. Le tableau ci-dessous donne l'état des négociations avec les partenaires méditerranéens au 1^{er} mai 1997:

— la Turquie, le Maroc et Israël sont les seuls véritables exportateurs importants de produits agricoles vers la Communauté. Leurs exportations couvrent une large gamme de produits; en particulier ce sont de très grands exportateurs de certains des produits suivants: fleurs, agrumes, tomates, raisins de table, melons, noisettes, fraises et vins;

— Chypre exporte des volumes significatifs seulement pour les pommes de terre, les agrumes et les raisins de table;

— la Tunisie est de loin le principal exportateur d'huile d'olive et exporte aussi des oranges;

— l'Égypte est le principal exportateur de pommes de terre et d'oignons;

— les pays dont les exportations ne sont pas particulièrement significatives sont: Malte, la Palestine, la Jordanie, la Syrie et le Liban.

Politique méditerranéenne: accords bilatéraux

État de la situation au 28 avril 1997

Land — Pays	Huidige overeenkomst — <i>Accord en cours</i>	Behandeling landbouw in huidige overeenkomst — <i>Couverture agricole prévue dans l'accord en cours</i>		Onderhandelingen gaande over: — <i>Négociations en cours pour:</i>	Behandeling landbouw — <i>Couverture agricole</i>
		EU-importen <i>Importations U.E.</i>	EU-exporten <i>Exportations U.E.</i>		
Algerije. — <i>Algérie</i>	Samenwerkingsovereenkomst 1976. — <i>Accord de coopération 1976</i>	Beperkte preferentie. — <i>Préférence limitée</i>	Geen concessies. — <i>Pas de concessions</i>	Euro-Mediterrane Associatieovereenkomst; Mandaat van Raad goedgekeurd in juni 1996; onderhandelingen begonnen in 1997. — <i>Accord d'association euro-méditerranéen; Mandat du Conseil adopté en juin 1996; négociations engagées en 1997</i>	Wederzijdse concessies. — <i>Concessions réciproques</i>
Cyprus. — <i>Chypre</i>	Associatieovereenkomst 1973. — <i>Accord d'association 1973</i>	Ruimepreferentie. — <i>Large préférence</i>	Beperkte preferentie. — <i>Préférence limitée</i>	Effecten van Uruguay-Ronde; overeenkomst geparafeerd in februari 1997. — <i>Impact de l'Uruguay Round; accord paraphé en février 1997</i>	Wederzijdse concessies. — <i>Concessions réciproques</i>
Egypte. — <i>Égypte</i>	Samenwerkingsovereenkomst 1977. — <i>Accord de coopération 1977</i>	Beperkte preferentie. — <i>Préférence limitée</i>	Geen concessies. — <i>Pas de concessions</i>	Euro-Mediterrane Associatieovereenkomst; onderhandelingen begonnen in 1995. — <i>Accord d'association euro-méditerranéen; négociations engagées en 1995</i>	Wederzijdse concessies. — <i>Concessions réciproques</i>
Israël. — <i>Israël</i>	Vrijhandelsovereenkomst 1976. — <i>Accord de libre échange 1976</i>	Ruimepreferentie. — <i>Large préférence</i>	Beperkte preferentie. — <i>Préférence limitée</i>	Euro-Mediterrane Associatieovereenkomst op 20 november 1995 ondertekend; landbouwconcessies sinds 1 januari 1996 operationeel. — <i>Accord d'association euro-méditerranéen signé le 20 novembre 1995, depuis le 1^{er} janvier 1996, les concessions agricoles sont en vigueur</i>	Wederzijdse concessies. — <i>Concessions réciproques</i>
Jordanië. — <i>Jordanie</i>	Samenwerkingsovereenkomst 1977. — <i>Accord de coopération 1977</i>	Beperkte preferentie. — <i>Préférence limitée</i>	Geen concessies. — <i>Pas de concessions</i>	Euro-Mediterrane Associatieovereenkomst geparafeerd op 16 april 1997. — <i>Accord d'association euro-méditerranéen paraphé le 16 avril 1997</i>	Wederzijdse concessies. — <i>Concessions réciproques</i>

Land — Pays	Huidige overeenkomst — <i>Accord en cours</i>	Behandeling landbouw in huidige overeenkomst <i>Couverture agricole prévue dans l'accord en cours</i>		Onderhandelingen gaande over: — <i>Négociations en cours pour:</i>	Behandeling landbouw — <i>Couverture agricole</i>
		EU-importen — <i>Importations U.E.</i>	EU-exporten — <i>Exportations U.E.</i>		
Libanon. — <i>Liban</i>	Samenwerkingsovereenkomst 1977. — <i>Accord de coopération 1977</i>	Beperkte preferentie. — <i>Préférence limitée</i>	Geen concessies. — <i>Pas de concessions</i>	Euro-Mediterrane Associatieovereenkomst; onderhandelingen in 1996 begonnen. — <i>Accord d'association euro-méditerranéen; négociations entamées en 1996</i>	Wederzijdse concessies. — <i>Concessions réciproques</i>
Malta. — <i>Malte</i>	Associatieovereenkomst 1970. — <i>Accord d'association 1970</i>	Ruimepreferentie. — <i>Large préférence</i>	Beperkte preferentie. — <i>Préférence limitée</i>		
Marokko. — <i>Maroc</i>	Samenwerkingsovereenkomst 1976. — <i>Accord de coopération 1976</i>	Ruimepreferentie. — <i>Large préférence</i>	Geen concessies. — <i>Pas de concessions</i>	Euro-Mediterrane Associatieovereenkomst op 26 februari 1996 ondertekend; alleen voor enkele landbouwproducten operationeel. — <i>Accord d'association euro-méditerranéen signé le 26 février 1996; en vigueur seulement pour certains produits agricoles</i>	Wederzijdse concessies. — <i>Concessions réciproques</i>
Palestijnse autoriteit. — <i>O.L.P.</i>	Autonome EG-concessies. — <i>Concessions C.E. autonomes</i>	Ruimepreferentie. — <i>Large préférence</i>	Geen concessies. — <i>Pas de concessions</i>	Euro-Mediterrane Associatieovereenkomst op 24 februari 1997 ondertekend. — <i>Accord d'association euro-méditerranéen signé le 24 février 1997</i>	Wederzijdse concessies. — <i>Concessions réciproques</i>
Syrië. — <i>Syrie</i>	Samenwerkingsovereenkomst 1977. — <i>Accord de coopération 1977</i>	Beperkte preferentie. — <i>Préférence limitée</i>	Geen concessies. — <i>Pas de concessions</i>	Euro-Mediterrane Associatieovereenkomst. Nog geen mandaat van de Raad, verkennende besprekingen gaande. — <i>Accord d'association euro-méditerranéen. Pas encore de mandat du Conseil, conversations exploratoires en cours</i>	Wederzijdse concessies. — <i>Concessions réciproques</i>
Tunesië. — <i>Tunisie</i>	Samenwerkingsovereenkomst 1976. — <i>Accord de coopération 1976</i>	Ruimepreferentie. — <i>Large préférence</i>	Geen concessies. — <i>Pas de concessions</i>	Euro-Mediterrane Associatieovereenkomst op 17 juli 1995 ondertekend; alleen voor Tunesische olijfolie operationeel. — <i>Accord d'association euro-méditerranéen signé le 17 juillet 1995; en vigueur seulement pour l'huile d'olive tunisienne</i>	Wederzijdse concessies. — <i>Concessions réciproques</i>
Turkije. — <i>Turquie</i>	Associatieovereenkomst voor Douane-unie, 1963. — <i>Accord d'association en vue d'une union douanière, 1963</i>	Ruimepreferentie. — <i>Large préférence</i>	Beperkte preferentie. — <i>Préférence limitée</i>	Aanvullende wederzijdse concessies + effect van Uruguay-Ronde + uitbreiding; overeenkomst op 25 april 1997 geparafeerd. — <i>Concessions réciproques additionnelles + impact de l'Uruguay Round + Élargissement; accord paraphé le 25 avril 1997</i>	Wederzijdse concessies. — <i>Concessions réciproques</i>

Bron: Commissie van de Europese Gemeenschappen — stuk COM(97) 477 def.

Source: Commission des Communautés européennes — doc. COM(97) 477 final.

CONCLUSIE

Gelet op wat voorafgaat, is er geen reden om dit document verder te onderzoeken. Er moet vermeld worden dat het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden een initiatiefverslag gewijd heeft aan de betrekkingen tussen de Europese Unie en de mediterrane landen (zie Stuk Kamer nr. 942 — 96/97 — Senaat nr. 1-549 - 1996-1997) waarin de versterking van het mediterrane beleid van de Unie wordt geanalyseerd en de stand wordt gemaakt van de euro-mediterrane associatieovereenkomsten.

CONCLUSION

Au vu de ce qui précède, il n'y a pas lieu de poursuivre plus avant l'examen de ce document. Il convient néanmoins de rappeler que le Comité d'avis fédéral chargé de questions européennes a consacré un rapport d'initiative aux relations entre l'Union européenne et les pays méditerranéens (voir doc. Chambre n° 942 - 96/97 — voir doc. Sénat n° 1-549 - 1996/1997) dans lequel il analyse le renforcement de la politique méditerranéenne de l'Union et fait le point sur les accords euro-méditerranéens d'association.

VI. VERSLAG VAN DE COMMISSIE OVER DE
SAMENWERKING MET DE EUROPESE
NIET-GOUVERNEMENTELE ORGANISA-
TIES VOOR ONTWIKKELING (ONTWIKKE-
LINGS-NGO'S) OP GEBIEDEN DIE VOOR DE
ONTWIKKELINGSLANDEN VAN BELANG
ZIJN — COM(97)427

DOEL

In het jaarverslag over 1995 wordt speciale aandacht besteed aan de resultaten van de gefinancierde ONGO-acties. Gezien het grote aantal projecten, zijn de lijsten van de gefinancierde ontwikkelingsprojecten en voorlichtingcampagnes niet in dit verslag opgenomen, om het hanteerbaar te houden. Wel zijn deze beschikbaar bij het Directoraat-generaal Ontwikkeling (VIII/B/2).

INHOUD

Al 21 jaar lang belichaamt de samenwerking tussen de ONGO's en de Gemeenschap de EG-bijdrage aan de solidariteit van de burgers van Europa met de meest berooide bevolkingsgroepen in de derde wereld. Deze samenwerking omvat met name medefinanciering van ontwikkelingsacties in de derde wereld en van voorlichtingcampagnes voor het Europese publiek, voedselhulp en voedselzekerheid, humanitaire hulp en allerlei andere maatregelen.

Tegenover de algemene kritiek dat de financiële middelen voor ontwikkelingssamenwerking onvoldoende zijn, en ondanks de huidige begrotingsbeperkingen waaraan de Commissie zich moet houden, moet erop worden gewezen dat de financiële middelen die de Gemeenschap aan de NGO's ter beschikking stelt, de afgelopen jaren zeer sterk zijn toegenomen. Afgezien van spoedhulp, kregen de NGO's in 1995 meer dan 500 miljoen ecu uit allerlei begrotingslijnen, 85 % meer dan de 270 miljoen ecu van 1990. De grootste posten waren hierbij projecten voor ontwikkeling, ontwikkelingseducatie en voedselhulp, maar daarnaast zijn er nog talrijke kleinere begrotingslijnen, die toch voor sommige ontwikkelingslanden of sommige samenwerkingssectoren van groot belang zijn.

Met name de specifieke lijn voor de medefinanciering van ontwikkelingsacties met Europese NGO's

VI. RAPPORT DE LA COMMISSION SUR LA
COOPÉRATION AVEC LES ORGANISA-
TIONS NON GOUVERNEMENTALES DE
DÉVELOPPEMENT (O.N.G.D.) EUROPÉEN-
NES DANS DES DOMAINES INTÉRESSANT
LES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT
(P.V.D.) — COM(97)427

OBJECTIF

Le rapport annuel 1995 prête une attention spéciale aux résultats des actions O.N.G.D. cofinancées par la Commission. À ce propos, il faut signaler qu'en raison du grand nombre de projets cofinancés et afin de garder ce rapport dans des limites maniables, les listes des projets de développement et des actions de sensibilisation cofinancées n'ont pas été jointes à ce document. Elles sont disponibles auprès de la Direction générale du développement (VIII/B/2).

CONTENU

Depuis ses débuts il y a 21 ans, la coopération entre les O.N.G.D. et la Communauté incarne la participation communautaire à la solidarité des citoyens de l'Europe avec les populations les plus démunies des pays en développement. Elle porte notamment sur le cofinancement d'actions de développement dans ces pays et d'actions de sensibilisation de l'opinion publique en Europe, l'aide et la sécurité alimentaire, l'aide humanitaire et bien d'autres domaines.

Face aux critiques généralisées à propos de l'insuffisance des moyens financiers pour la coopération au développement, et malgré les actuelles restrictions budgétaires auxquelles la Commission est soumise, il faut rappeler la croissance très importante, ces dernières années, des ressources financières communautaires mises à la disposition des O.N.G.D. En 1995, sans compter les aides d'urgence, plus de 500 millions d'écus ont été mobilisés par les O.N.G.D. à travers de nombreuses lignes budgétaires, montant qui représente un accroissement de 85 % par rapport aux 270 millions d'écus de 1990. Les postes les plus importants concernent le cofinancement de projets de développement et d'éducation au développement et l'aide alimentaire, sans oublier de nombreuses lignes budgétaires plus petites, mais importantes pour certains pays en développement ou certains secteurs de coopération.

En particulier les cofinancements des actions de développement avec les O.N.G.D. européennes ont

bleef maar stijgen: 135 miljoen ecu in 1993, 145 miljoen ecu in 1994 en 174 miljoen ecu in 1995 (1).

Dit getuigt van de belangrijke plaats die de Europese Unie de NGO's in het beleid voor ontwikkelings-samenwerking toekent en het vertrouwen dat zij in hen stelt.

De NGO's zijn onmisbaar voor onze ontwikkelingssamenwerking, die echt wil bijdragen aan bestrijding van de armoede door het lot van de volkeren van de derde wereld grondig te verbeteren.

Maar de NGO's willen bij hun actie de mensen ook activeren om aan hun eigen ontwikkeling te werken, afgaand op hun eigen visie van wat hun meest dringende behoeften zijn en met welke methoden daarin kan worden voorzien. Daardoor zijn zij zeer waardevol voor de participerende ontwikkeling, die zo moeilijk in de praktijk te brengen is maar toch zo belangrijk, indien men gesteld is op duurzame resultaten. Bovendien dragen zij bij aan de totstandkoming van gevarieerde sociale structuren en een democratisch grondweefsel, de voorwaarde voor een echte, rechtvaardige en stabiele politieke democratie die op zijn beurt een factor is van duurzame ontwikkeling, een hoofddoel van de Europese Unie.

Ten slotte hebben de NGO's nog een andere belangrijke functie, namelijk het Europese publiek en de politici en bewindslieden warm te maken voor een beter soort ontwikkeling en voor internationale betrekkingen waarin de ontwikkelingslanden alle plaats krijgen die hun toekomst.

CONCLUSIE

De technische fiche wordt, ter informatie en eventueel verder onderzoek, overgezonden aan de bevoegde commissies van Kamer en Senaat.

(1) Waarvan 16,5 miljoen ecu naar de lijnen herstel, aids, voorlichting en educatie op ontwikkelingsgebied werd overgeboekt ter financiering van de door NGO's uit te voeren spoedprojecten.

continué à augmenter: de 135 millions d'écus en 1993 à 145 millions d'écus en 1994 et 174 millions d'écus en 1995 (1).

Ceci montre bien l'importance que l'Union européenne accorde aux O.N.G. dans la politique de coopération au développement et la confiance qu'elle leur témoigne.

Les O.N.G. sont indispensables pour notre politique de coopération au développement qui veut réellement contribuer à lutter contre la pauvreté en améliorant en profondeur le sort des populations des pays en voie de développement.

Mais les O.N.G. cherchent aussi à baser leur action sur la mobilisation et l'organisation des populations pour leur propre développement, en fonction de la perception par celles-ci de leurs besoins prioritaires et de leurs méthodes. Ce faisant, elles sont précieuses pour assurer ce développement participatif si difficile à réaliser et si important si l'on veut des résultats durables des actions de coopération. Bien plus, elles contribuent à créer des structures sociales diversifiées et à la formation d'un tissu démocratique de base, condition d'une véritable démocratie politique juste et stable qui est un facteur de développement durable, objectif majeur de l'Union européenne.

Enfin les O.N.G. ont une autre fonction prioritaire. C'est celle de mobiliser l'opinion publique européenne et les responsables politiques et administratifs pour un meilleur développement et pour des relations internationales faisant toute leur juste place aux pays en développement.

CONCLUSION

La fiche technique est transmise pour information et examen complémentaire éventuel aux commissions compétentes de la Chambre et du Sénat.

(1) Dont 16,5 millions d'écus ont été transférés sur les lignes réhabilitation, sida, formation et sensibilisation au développement pour financer des projets urgents à réaliser par des O.N.G.

VII. VERSLAG VAN DE COMMISSIE OVER DE COÖRDINATIE VAN DE ACTIVITEITEN TEN BEHOEVE VAN HET MIDDEN- EN KLEINBEDRIJF (MKB) EN DE AMBACHTELIJKE SECTOR — COM (97) 610

DOEL

Het verslag over de coördinatie van de activiteiten ten behoeve van het MKB en de ambachtelijke sector wordt opgesteld in het kader van het besluit van de Raad van 9 december 1996 betreffende een derde meerjarenprogramma voor het MKB. Het sluit aan bij de desbetreffende resoluties van het Europees Parlement van 1997. Door een algemeen overzicht te geven van de communautaire activiteiten ten behoeve van het MKB, concretiseert dit verslag de doelstellingen van het Geïntegreerd Programma, dat bedoeld is als kader voor de coördinatie van die activiteiten. Het is erop gericht de zichtbaarheid, de samenhang en de doeltreffendheid van alle maatregelen van de Unie ten gunste van de ondernemingen te verbeteren.

Het doel van de coördinatie is ervoor te zorgen dat de MKB-dimensie in de uitstippeling en tenuitvoerlegging van het communautaire beleid geïntegreerd wordt en de deelneming van het MKB aan de communautaire programma's versterkt wordt.

INHOUD

Het verslag is toegespitst op twee prioriteiten:

- a) de verbetering van het MKB-klimaat,
- b) de programma's en maatregelen ter ondersteuning van het MKB.

Het laatste verslag van 1995 is ook onderwerp van actualisering. In de conclusies worden de vorderingen geschetst die sinds de opstelling van het eerste verslag in 1992 zijn gemaakt.

Als gevolg van de erkenning van het werkgelegenheidsscheppend potentieel van het MKB, heeft er zich binnen de Unie geleidelijkaan een beleidsprioriteit ten gunste van het MKB ontwikkeld, zoals is gebleken uit de positieve signalen die de laatste Europese Raden hebben gegeven.

a) Verbetering van het MKB klimaat

Om het MKB-klimaat uit administratief, juridisch, fiscaal en financieel oogpunt te verbeteren, wil de Commissie bij de uitwerking van alle communautaire beleidsmaatregelen (zoals het programma voor de interne markt, mededinging, fiscaliteit, milieu, sociaal beleid) beter rekening houden met de specifieke kenmerken van het MKB en heeft zij specifieke acties voorgesteld. De nieuwe definitie van de kleine en middelgrote ondernemingen, die in 1996 werd goedgekeurd, draagt ertoe bij de maatregelen ten

VII. RAPPORT DE LA COMMISSION SUR LA COORDINATION DES ACTIVITÉS EN FAVEUR DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES (PME) ET DE L'ARTISANAT - COM(97)610

OBJECTIF

Le rapport sur la coordination des activités en faveur des PME et de l'artisanat est établi dans le cadre de la décision du Conseil relative au troisième programme pluriannuel en faveur des PME du 9 décembre 1996. Il s'inscrit dans le suivi des résolutions correspondantes du Parlement européen de 1997. Ce rapport, en offrant un panorama global des activités communautaires en faveur des PME, concrétise les objectifs du Programme intégré, conçu comme cadre pour la coordination des activités en faveur des PME. Il vise à assurer plus de visibilité, de cohérence et d'efficacité pour l'ensemble de l'action des entreprises.

La coordination a pour objectif d'assurer que la dimension PME soit intégrée dans la définition et la mise en œuvre des politiques communautaires et d'accroître la participation des PME aux programmes communautaires.

CONTENU

Le rapport s'articule autour de deux priorités:

- a) l'amélioration de l'environnement des PME,
- b) les programmes et mesures de soutien en faveur des PME.

Le dernier rapport de 1995 fait aussi l'objet d'une actualisation. Les conclusions font état des progrès accomplis depuis l'établissement du premier rapport en 1992.

L'émergence d'une priorité politique en faveur des PME s'est progressivement développée au sein de l'Union compte tenu de la reconnaissance du potentiel de création d'emploi des PME qui s'est traduite par des signaux positifs lors des derniers Conseils européens.

a) Amélioration de l'environnement des PME

Pour améliorer l'environnement des PME, tant administratif, juridique, fiscal et financier, la Commission s'attache à mieux prendre en compte la spécificité des PME dans l'élaboration de toutes les politiques communautaires (comme le programme du marché intérieur, la concurrence, la fiscalité, l'environnement, la politique sociale) et a proposé des actions spécifiques. La nouvelle définition des PME adoptée en 1996 contribue à mieux cibler les mesures en faveur des PME. La coordination s'effectue par le

behoefte van het MKB beter te richten. De coördinatie geschiedt via de beoordeling van het effect van de wetgevingsvoorstellen op het MKB en via het overleg tussen de diensten. Wat de bestaande wetgeving betreft, worden initiatieven genomen om de wetgeving met betrekking tot de interne markt te vereenvoudigen. Op verzoek van de Europese Raad van Amsterdam van juni 1997 heeft de Commissie een Task Force «BEST» opgericht om het ondernemingsklimaat te verbeteren en te vereenvoudigen. In 1997 werd een aanbeveling betreffende verbetering en vereenvoudiging van het ondernemingsklimaat voor startende ondernemingen goedgekeurd. De werkzaamheden met betrekking tot de betalingstermijnen en de overdracht van ondernemingen worden voortgezet. De verbetering van het financiële klimaat voor het MKB was het centrale thema van de werkzaamheden van de rondetafel van bankiers en werd ook behandeld in een mededeling over de Europese kapitaalmarkten. De praktische problemen van de overgang op de euro worden onderzocht in het kader van werkgroepen, waarvan één specifiek betrekking heeft op het MKB. Als gevolg van de Europese Raad van Amsterdam, heeft de Commissie ook richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten voorgesteld als uitgangspunt voor de besprekingen die op de buitengewone topontmoeting over werkgelegenheid in Luxemburg (20/21 november) zullen plaatsvinden. Deze richtsnoeren hebben betrekking op diverse onderwerpen, zoals bijvoorbeeld de bevordering van een nieuwe ondernemingscultuur in Europa.

b) Programma's en maatregelen ter ondersteuning van het MKB

De programma's en maatregelen ter ondersteuning van het MKB zijn in eerste instantie gericht op toegang tot financiering en krediet, steun voor de ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen in minder ontwikkelde regio's, europeanisering en internationalisering van het MKB, de versterking van het concurrentievermogen, een betere toegang tot onderzoek, innovatie en opleiding, de bevordering van de ondernemingsgeest en een betere inachtneming van de milieudimensie.

De in het kader van het ondernemingsbeleid genomen steunmaatregelen hebben voornamelijk betrekking op de voorlichting via het netwerk van Euro Info Centres, die als «first-stop-shops» voor toegang van de ondernemingen tot de communautaire informatie worden erkend, de europeanisering en internationalisering van de ondernemingen via de netwerken voor samenwerking tussen ondernemingen (BC-NET en BRE) en de programma's EUROPARTENARIAT en INTERPRISE, alsmede de transnationale toeleveringsacties, waaronder met name de organisatie van contactbeurzen voor toeleveranciers (de zg. «salons inversés» of IBEX - International Buyers' Exhibitions). De activiteiten hebben eveneens betrekking op

biais de la fiche d'impact PME pour les propositions législatives et des travaux interservices. Pour les législations existantes, des initiatives sont prises pour simplifier la législation relative au marché intérieur. Suite au Conseil européen d'Amsterdam de juin 1997, la Commission a mis en place une Task Force «BEST» pour améliorer et simplifier l'environnement des entreprises. Une recommandation sur l'amélioration et la simplification de l'environnement des entreprises en phase de démarrage a été adoptée en 1997. Les travaux en matière de délais de paiements et de transmission d'entreprises se poursuivent. L'amélioration de l'environnement financier des PME a été le thème central des travaux de la table ronde des banquiers et a aussi fait l'objet d'une communication sur les marchés européens des capitaux. Les questions pratiques du passage à l'euro sont examinées dans le cadre de groupes de travail dont l'un porte spécifiquement sur les PME. En outre, suite au Conseil d'Amsterdam, la Commission a proposé des lignes directrices pour les politiques de l'emploi des États membres en tant que cadre de discussion pour le Sommet spécial de l'emploi à Luxembourg (20/21 novembre). Ces lignes directrices couvrent différents thèmes dont la promotion d'une nouvelle culture d'esprit d'entreprise en Europe.

b) Programmes et mesures de soutien en faveur des PME

Les programmes et mesures de soutien aux entreprises visent en priorité l'accès au financement et au crédit, le soutien au développement des PME dans les régions défavorisées, l'eupéanisation et l'internationalisation des PME, le renforcement de la compétitivité, un meilleur accès à la recherche, à l'innovation et à la formation, la promotion de l'esprit d'entreprise et une meilleure prise en compte de la dimension environnementale.

Les mesures de soutien menées dans le cadre de la politique d'entreprise concernent principalement: l'information grâce au réseau des Euro Info Centres, reconnus comme premiers guichets d'accès à l'information communautaire des entreprises, l'eupéanisation et l'internationalisation des entreprises par le biais des réseaux de coopération inter-entreprises (BC-NET et BRE) et les programmes EUROPARTENARIAT et INTERPRISE ainsi que les actions de sous-traitance transnationale notamment l'organisation de salons inversés (International Buyers' Exhibition-IBEX). Les activités portent également sur l'artisanat, le commerce qui a fait objet d'un livre vert ainsi que l'économie sociale. L'organisation

het ambacht, de handel waarover een Groenboek is gepubliceerd, en de « sociale economie ». De organisatie van de Derde Europese Conferentie van het Ambacht op 20 en 21 november 1997 in Milaan onder het thema « Innoveren om werkgelegenheid te scheppen », getuigt van het belang dat aan deze economische sector wordt gehecht. Om de ambachtelijke en kleine bedrijven bij te staan, wordt voorts een aantal acties ondernomen die er met name op gericht zijn een ondernemingscultuur en -geest te ontwikkelen en vrouwelijke ondernemers te steunen. Om de oprichting van gezamenlijke ondernemingen binnen de Europese Unie te bevorderen, heeft de Commissie het nieuwe JEV-programma (JOINT EUROPEAN VENTURE) goedgekeurd. Er wordt ook een actie EUROMANAGEMENT-MILIEU ondernomen om de deelneming van het MKB aan het communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem te stimuleren.

De overige, voor het MKB relevante communautaire steunprogramma's en -maatregelen ressorteren voornamelijk onder de structuurfondsen en onder de programma's voor onderzoek en technologische ontwikkeling, beroepsopleiding en internationale samenwerking. Andere acties zijn van belang voor het MKB op gebieden zoals kwaliteit en normalisatie, innovatie, milieu (ECO-AUDIT), vervoer, energie en audiovisuele industrie.

De deelneming van het MKB aan de programma's is geleidelijk aan toegenomen. Dat geldt in eerste instantie voor de structuurfondsen, de belangrijkste financiële instrumenten van de Unie, waarbij het MKB een doelgroep voor steunverlening vormt. Als men de periode 1989-1993 met de periode 1994-1999 vergelijkt, constateert men bijna een verdubbeling van de communautaire toewijzingen aan het MKB, die gemiddeld 10 % vertegenwoordigen voor alle doelstellingen tezamen en zelfs gemiddeld 16 % in de regio's van doelstelling 2 in het kader van de programma's voor 1997-1999. In de nieuwe lidstaten is dat 30 à 40 %. De Commissie heeft ook voorgesteld de in de bestaande programma's gelaten speelruimte voor het MKB te benutten. Het communautair MKB-initiatief, dat momenteel ten uitvoer wordt gelegd, is specifiek gericht op de aanpassing van het MKB aan de interne markt. Over het algemeen worden steeds meer middelen aan het MKB toegewezen. Eind 1997 is de Commissie begonnen met een beoordeling van het effect van de structuurfondsen op het MKB.

Tussen 1993 en 1996 heeft de Europese Investeringsbank haar volume aan globale leningen ten behoeve van het concurrentievermogen van het MKB verdubbeld en is ook het aantal begunstigde MKB's verdubbeld tot 11 034 in 1996. 4 435 MKB's hebben van de MKB-faciliteit geprofiteerd en meer dan 45 000 nieuwe arbeidsplaatsen gecreëerd. Het Europees Investeringsfonds wijdt momenteel 34 % van zijn activiteiten aan het MKB met 613 miljoen ecu aan garantieverrichtingen, waarvan 397 miljoen ecu voor het proefproject « groei en milieu ».

de la III^e Conférence européenne de l'artisanat à Milan les 20 et 21 novembre 1997 placée sous le thème « Innover pour l'emploi » marque l'importance accordée à ce secteur de l'économie. En outre, en vue d'assister les entreprises artisanales et les petites entreprises, une série d'actions a été entreprise notamment pour développer une culture et un esprit d'entreprise et pour soutenir les femmes entrepreneurs. Pour favoriser la création d'entreprises conjointes au sein de l'Union européenne, la Commission a adopté le nouveau programme appelé JEV - JOINT EUROPEAN VENTURE. Une action EUROMANAGEMENT-ENVIRONNEMENT est également mise en œuvre en vue d'assister les PME à participer au système communautaire de management environnemental et d'audit.

Les autres programmes et mesures de soutien communautaires intéressant les PME, relèvent principalement des fonds structurels, des programmes de recherche et de développement technologique, de la formation professionnelle et de la coopération internationale. D'autres actions concernent les PME dans les domaines de la qualité et de la normalisation, de l'innovation, de l'environnement (ECO-AUDIT), des transports, de l'énergie et de l'industrie audiovisuelle.

La participation des PME aux programmes s'est progressivement accrue. En premier lieu, dans les fonds structurels, principaux instruments financiers de l'Union, les PME constituent un public cible des aides. Entre les périodes 1989-1993 et 1994-1999, on constate un quasi doublement des dotations communautaires en faveur des PME qui représentent en moyenne 10 % pour l'ensemble des objectifs et davantage notamment dans les zones objectif 2 où 16 % en moyenne leur est consacré dans les programmes pour 1997-1999. Dans les nouveaux États membres, le pourcentage atteint 30 à 40 %. La Commission a également proposé que la marge disponible des programmes existants soit utilisée vers les PME. L'initiative communautaire PME, en cours de mise en œuvre, est spécifiquement destinée à l'adaptation des PME au marché intérieur. On note globalement un accroissement des dotations en faveur des PME. La Commission a lancé fin 1997 une évaluation sur l'impact des fonds structurels sur les PME.

La Banque européenne d'investissement a doublé le volume de ses prêts globaux en faveur de la compétitivité des PME entre 1993 et 1996 et le nombre de PME bénéficiaires a également doublé atteignant 11 034 en 1996. La facilité PME a bénéficié à 4 435 PME qui ont créé plus de 45 000 emplois. Le Fonds européen d'investissement consacre désormais 34 % de ses activités aux PME atteignant 613 millions d'écus de garanties dont 397 millions d'écus pour l'action pilote « croissance et environnement ».

In het kader van de programma's voor onderzoek en technologische ontwikkeling (OTO) kon door de invoering van specifieke maatregelen voor het MKB de deelneming van het MKB aan het 4e Kaderprogramma in vergelijking met het 3e bijna worden verdubbeld. Tussen 1994 en 1996 hebben 2 500 MKB's, waarvan de meerderheid minder dan 50 werknemers telt, van de technologiestimulerende maatregelen geprofiteerd. Voorts heeft de Commissie in juli 1997, in het kader van het INNOVATIE-programma, het proefproject I-TEC gestart om de investeringen met startkapitaal in technologisch innoverende MKB's aan te moedigen.

Om de internationalisering van het MKB te bevorderen, werden de in de Unie bestaande voorlichtings- en partnerschapsmethodologieën en -instrumenten in het kader van communautaire programma's uitgebreid tot de mediterrane derde landen (MEDA), de landen van Latijns-Amerika (AL-INVEST) en heel recentelijk die van Azië (ASIA-INVEST), alsmede tot de landen van Midden- en Oost-Europa (PHARE, COOPME) en de landen die aan het TACIS-programma deelnemen. In derde landen worden partnerschapsonthoofden georganiseerd naar het voorbeeld van de programma's EUROPARTENARIAT en INTERPRISE.

Wat beroepsopleiding betreft, is het MKB een prioritaire doelgroep in de programma's die onder doelstelling 4 van het Europees Sociaal Fonds en onder het ADAPT-initiatief ressorteren, waarvan de toewijzingen al naar gelang de lidstaten variëren van 50 tot 80 %. In het aan de ondernemingen gewijde deel van het programma LEONARDO DA VINCI zijn 16 % van de partners bij de proefprojecten en 26 % bij de mobiliteitsprojecten MKB's. Naar verwachting zullen deze percentages bij de volgende oproepen tot het indienen van voorstellen hoger liggen, aangezien de deelneming van de bemiddelende netwerken en de prioriteit die aan het MKB, het ambacht en de micro-ondernemingen wordt verleend, nog zullen worden versterkt.

Ten slotte schetst het verslag de gemaakte voorstellen en erkent het dat de inspanningen tot coördinatie nog kunnen worden versterkt om de acties ten behoeve van het MKB te rationaliseren en doeltreffender te maken. Om de deelneming van het MKB aan de communautaire programma's te vergroten, zullen de hinderpalen voor een optimale benutting van de genomen maatregelen worden geïdentificeerd en mogelijke oplossingen worden bestudeerd. Hoewel het MKB-beleid hoofdzakelijk onder de lidstaten ressorteert, kan de Commissie een significante rol spelen. Overeenkomstig artikel 130 van het Verdrag betreffende de Europese Unie stimuleren de gecoördineerde acties een nauwer overleg tussen de lidstaten door de organisatie van de uitwisseling en overdracht van goede werkwijzen inzake verbetering en vereen-

Dans les programmes de Recherche et développement technologique (RDT), l'introduction de mesures spécifiques pour les PME a permis d'accroître la participation des PME au Quatrième programme cadre, doublant quasiment leur participation par rapport au Troisième programme. Deux mille cinq cent PME ont bénéficié des mesures de stimulation technologique entre 1994 et 1996 dont la majorité sont des entreprises de moins de 50 salariés. Par ailleurs, dans le cadre du programme INNOVATION, la Commission a lancé en juillet 1997 le projet I-TEC visant à encourager les investissements en capital de démarrage dans les PME technologiquement innovantes.

Pour favoriser l'internationalisation des PME, les méthodologies et outils communautaires d'information et de partenariat existants dans l'Union ont été étendus à un certain nombre de pays tiers dans le cadre de programmes communautaires, en Méditerranée (MEDA), en Amérique latine (AL-INVEST) et tout récemment en Asie (ASIA-INVEST) ainsi que dans les pays d'Europe centrale et orientale (PHARE, COOPME) et des pays bénéficiaires du programme TACIS Des rencontres de partenariat sont organisées dans les pays tiers à l'instar des programmes EUROPARTENARIAT et INTERPRISE.

En matière de formation professionnelle, les PME sont visées en priorité dans les programmes relevant de l'objectif 4 du Fonds social européen et de l'initiative ADAPT dont les dotations varient entre 50 et 80 % selon les États membres. Dans le programme Leonardo da Vinci, les PME représentent, au sein du volet consacré aux entreprises, 16 % des partenaires des projets pilotes et 26 % des projets de mobilité. Ces pourcentages devraient s'accroître dans les prochains appels à projets grâce à une mobilisation accrue des réseaux d'intermédiaires et une priorité renforcée accordée aux PME, à l'artisanat et aux micro-entreprises.

Enfin, le rapport démontre les progrès accomplis et reconnaît que les efforts de coordination peuvent encore être renforcés pour rationaliser et rendre plus efficace les actions en faveur des PME. Pour accroître la participation des PME aux programmes communautaires, les entraves à leur pleine exploitation des mesures offertes seront identifiées et les solutions possibles examinées. Bien que la politique PME relève essentiellement des États membres, la Commission peut jouer un rôle significatif. En application de l'article 130 du Traité sur l'Union, les actions concertées stimulent une concertation plus étroite entre les États membres par l'organisation de l'échange et du transfert de bonnes pratiques en matière d'amélioration et de simplification de l'environnement des entreprises et de mesures de soutien aux

voudiging van het ondernemingsklimaat en van steunmaatregelen ten behoeve van het MKB. Voorts biedt de gestructureerde dialoog tussen de Commissie en de beroepsorganisaties de mogelijkheid terdege rekening te houden met de realiteit van het MKB en de beleidsactie te versterken. De coördinatie tussen alle partners is noodzakelijk om de beleidsprioriteiten te concretiseren en zo het werkgelegenheids-, groei- en concurrentiepotentieel van het MKB optimaal te benutten.

CONCLUSIE

Gelet op het belang van deze problematiek en ondermeer de rol die het MKB kan spelen inzake tewerkstelling, wordt de technische fiche ter informatie en voor eventueel aanvullend onderzoek aan de terzake bevoegde vaste commissies van Kamer en Senaat overgezonden.

PME Par ailleurs, le dialogue structuré entre la Commission et les organisations professionnelles permet d'assurer une bonne prise en compte de la réalité des PME et de relayer l'action politique. La coordination de l'ensemble des partenaires est nécessaire pour traduire les priorités politiques en réalités concrètes et ainsi maximiser le potentiel d'emploi, de croissance et de compétitivité des PME.

CONCLUSION

Étant donné l'importance de cette problématique et notamment le rôle que peuvent jouer les PME en matière de création d'emplois, la fiche technique est transmise pour information et examen complémentaire éventuel aux commissions permanentes de la Chambre et du Sénat, compétentes en la matière.

VIII. 8e JAARVERSLAG OVER DE STRUCTUURFONDSEN — COM(97)526

INHOUD

Het verslag geeft een overzicht van de toepassing van de regelgeving inzake de Structuurfondsen in de loop van 1996, met name de tenuitvoerlegging van de doelstellingen 1 tot en met 6 daarvan. Het is opgezet in overeenstemming met de eisen die in de regelgeving zijn opgenomen, maar het heeft daarnaast een aantal vernieuwingen ondergaan. De vernieuwing die in het zevende jaarlijks verslag (1995) is ingevoerd en die bestond uit de behandeling van een horizontaal thema dat als een rode draad door het hele verslag heen liep, wordt voortgezet. Het thema dat in dit verslag wordt belicht is de ondersteuning van de technologische ontwikkeling. Geheel in de lijn van de vorige verslagen zijn de financiële informatie en de plaats van 1996 in het programmeringsproces 1994-1999 gedetailleerd behandeld. De globale indeling van het verslag is daarentegen gewijzigd. Voor de eerste maal zijn alle overzichten met betrekking tot de verschillende steunmaatregelen van de Structuurfondsen in de afzonderlijke lidstaten in één hoofdstuk opgenomen om een nauwkeurig totaalbeeld te geven van de tenuitvoerlegging van de structuurprogramma's per land. Ook de overzichten van de evaluaties zijn samen in één hoofdstuk opgenomen. Het verslag is verdeeld in twee grote delen.

a) Eerste deel

Het eerste deel — hoofdstuk I tot en met IV — geeft een totaalbeeld op communautair niveau van hetgeen er in 1996 is verwezenlijkt. In hoofdstuk I wordt de tenuitvoerlegging van de structuurmaatregelen in 1996 (CB's en GPD's, communautaire initiatieven, innovatieve acties) behandeld, waarbij deze maatregelen zorgvuldig in het kader van het meerjarenprogramma worden gesitueerd. Het betreft hier totaaloverzichten voor de gehele Gemeenschap. Hoofdstuk II is gewijd aan de tenuitvoerlegging van de begroting in 1996, eveneens tegen de achtergrond van de meerjarenprogrammering, en aan andere financiële kwesties, zoals financieel beheer en toezicht op de besteding van de kredieten, en voorts aan de complementariteit met het communautaire beleid op andere terreinen. Aan dit aspect wordt evenals in de voorgaande verslagen, ook nu weer bijzondere aandacht besteed. In hoofdstuk III worden organisatorische zaken in verband met de Structuurfondsen behandeld, zoals de institutionele betrekkingen op communautair niveau, het sociaal-economisch en het regionaal partnerschap en de voorlichting over de activiteiten van de Fondsen. Hoofdstuk IV bespreekt alle evaluatieactiviteiten, zowel evaluaties in het kader van de programmaprocedure van de Structuur-

VIII. 8^e RAPPORT ANNUEL SUR LES FONDs STRUCTURELS — COM(97)526

CONTENU

Le but de ce rapport est de présenter l'application au cours de l'année 1996 de la réglementation sur les Fonds structurels, et notamment la mise en œuvre de leurs objectifs (les objectifs 1 à 6). Sa structure répond aux exigences réglementaires, mais elle connaît également certaines évolutions. La nouveauté introduite dans le 7^e Rapport annuel (1995) qui consistait dans le traitement d'un thème transversal tout au long du rapport est confirmée. Le thème illustré par le présent rapport est celui du soutien au développement technologique. Dans le prolongement des éditions précédentes également, le parti de l'exhaustivité a été pris quant aux informations financières et à la mise en perspective de l'année 1996 dans le processus de programmation 1994-1999. Par contre, la structure du rapport continue d'évoluer. Pour la première fois, l'ensemble des présentations relatives aux diverses interventions des Fonds structurels dans chacun des États membres sont regroupées dans un seul chapitre, dans le but de donner une vision d'ensemble — mais précise — des programmes structurels mis en œuvre dans chaque pays. De même, la présentation des activités d'évaluation est regroupée dans un même chapitre. Le rapport se divise en deux grandes parties.

a) Première partie

La première partie — des chapitres I à IV — aborde les réalisations de 1996 de façon globale, au niveau communautaire. Le chapitre I présente la mise en œuvre des interventions structurelles en 1996 (C.C.A. et D.O.C.U.P., Initiatives communautaires, actions innovatrices), en prenant soin de les placer dans le cadre de la programmation pluriannuelle. Les présentations sont faites de façon globale pour l'ensemble de la Communauté. Le chapitre II se consacre à l'exécution budgétaire de l'année 1996, elle aussi replacée dans le cadre pluriannuel, ainsi qu'aux autres questions d'ordre financier — la gestion financière, le contrôle de l'exécution des fonds, — et à la complémentarité avec les autres politiques communautaires, aspect qui continue de recevoir un accent particulier dans la ligne des rapports précédents. Le chapitre III aborde les diverses questions institutionnelles liées aux Fonds structurels, qui vont des relations interinstitutionnelles au niveau communautaire, au partenariat socio-économique et régional, ainsi qu'à l'information sur l'activité des Fonds. Le chapitre IV regroupe l'ensemble des activités d'évaluation, qu'il s'agisse des évaluations menées dans le cadre du cycle des programmes des Fonds structurels (évaluations *ex ante*, intermédiaires et *ex post*) ou des évaluations

fondsen (beoordeling vooraf, tussentijdse evaluatie en evaluatie achteraf), als evaluaties ten aanzien van meer specifieke onderwerpen (grote projecten, thematische evaluaties, evaluatiemethodieken).

b) Tweede deel

In het tweede deel van het verslag — hoofdstuk V tot en met X — wordt de tenuitvoerlegging van de Structuurfondsen in detail belicht, eveneens vanuit verschillende invalshoeken. In hoofdstuk V wordt voor elke lidstaat een overzicht gegeven van de programma's en de tenuitvoerlegging daarvan. De volgende hoofdstukken bestaan uitsluitend uit financiële tabellen. Zij bieden een gedetailleerd overzicht van de begrotingsuitvoering in 1996 (hoofdstuk VI), de begrotingsuitvoering over de periode 1994-1996 (hoofdstuk VII), de uitsplitsing van de begrotingsuitvoering naar regio (hoofdstuk VIII), de grote projecten (hoofdstuk IX) en de proefprojecten van het EFRO en het ESF (hoofdstuk X).

CONCLUSIE

Deze technische fiche wordt voor informatie en eventueel verder onderzoek overgezonden aan de bevoegde commissies van Kamer en Senaat. Het verslag zelf (370 blz.) is ter inzage in de parlementaire bibliotheek.

portant sur des sujets plus spécifiques (grands projets, évaluations thématiques, méthodes d'évaluation).

b) Deuxième partie

La deuxième partie du rapport — des chapitres V à X — explore dans le détail l'exécution des Fonds structurels, là aussi sous différents angles. Le chapitre V présente les programmes et les réalisations pour chaque État membre. Les chapitres suivants, constitués uniquement de tableaux financiers, sont une présentation détaillée de l'exécution financière en 1996 (chapitre VI), de l'exécution des années 1994 à 1996 (chapitre VII), de la ventilation régionale de l'exécution financière (chapitre VIII), des grands projets (chapitre IX), et des projets pilotes du F.E.D.E.R. et du F.S.E. (chapitre X).

CONCLUSION

Cette fiche technique est transmise pour information et examen complémentaire éventuel aux commissions compétentes de la Chambre et du Sénat. Le rapport (370 p.) peut être consulté à la bibliothèque parlementaire.